

▶ AGN2801

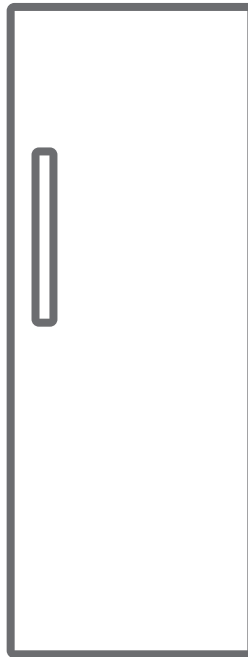
EN User Manual
Freezer

DE Bedienungsanleitung
GEFRIERSCHRANK

FR Guide d'utilisation
CONGÉLATEUR

IT Manuale per l'utente
Congelatore

USER MANUAL



AEG



EN

FIRE

Warning; Risk of fire / flammable materials

CONTENTS

BEFORE USING THE APPLIANCE	5
General warnings	5
Old and out-of-order fridges or freezer	9
Safety warnings	9
Installation warnings	10
Before using your freezer	11
Dimensions	12
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	13
Information on No-Frost technology	13
Display and Control Panel	14
Operating your Freezer	14
Super Freezer Mode	14
Freezer Temperature Settings	14
Warnings about temperature adjustments	15
Accessories	16
Ice Tray	16
The Icematic	16
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE	16
CLEANING AND MAINTENANCE	20
Defrosting	20
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	21
Repositioning the Door	21
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....	22
Hints for Energy Saving.....	23
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	24
TECHNICAL DATA	25
INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....	25

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information:
www.aeg.com/support



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.

Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance. In case of different installation from freestanding respecting space required in use dimensions, the appliance will function correctly but energy consumption might increase • |ã @^ .

! WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

! WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

! WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

! WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

! WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

! WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

! WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

! If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally

friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- **Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.**
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes or 10 amperes according to country where the product will be sold. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning

and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

Old and out-of-order fridges or freezer

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Disposal of your old appliance



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more

detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

For Switzerland

Where should you take your old equipment?

Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms. The list of official SENS collection points can be found at

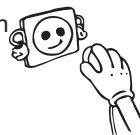
www.erecycling.ch

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

Safety warnings

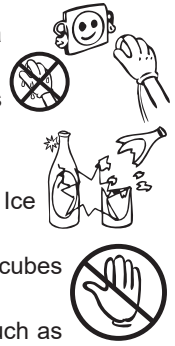
- Do not connect your freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.

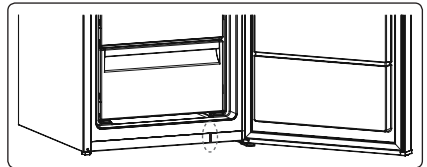


- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or cans in the ice-making compartment as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.



When the door of the freezer is closed, a vacuum seal will form. Wait for 1 minute before reopening it.

This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.



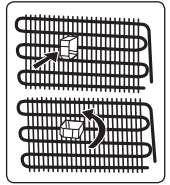
Installation warnings

Before using your freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your freezer starts to cool.
- Before connecting your freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This will affect the performance of your freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).



- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the freezer after cleaning.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be minimum 42mm and maximum 75mm.
- For Side by Side niche installation please refer to the Joining Kit provided with the cabinet freezer and its installation manual (NOTE: joining kit is also available separately as accessory).




Before using your freezer

- When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.

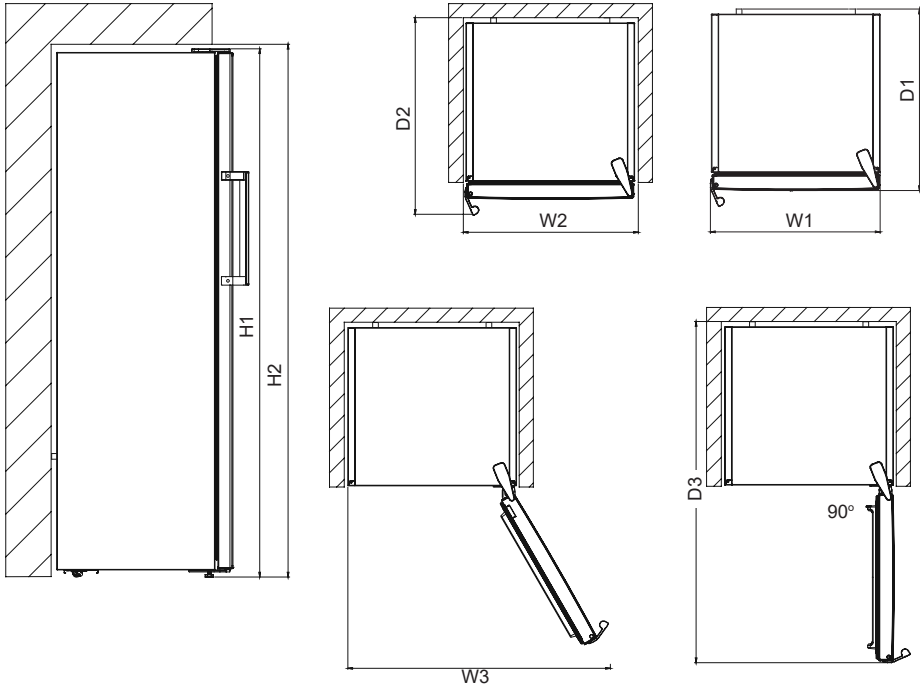


Internal lighting

 **WARNING!**
Risk of electric shock.

- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

Dimensions



Overall dimensions ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

¹ the height, width and depth of the appliance without the handle

Space required in use ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

² the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

Overall space required in use ³		
W3	mm	649
D3	mm	1224

³ the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment

PART - 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

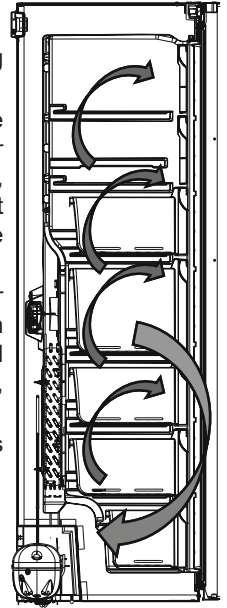
Information on No-Frost technology

No-frost freezers differ from other static freezers in their operating principle.

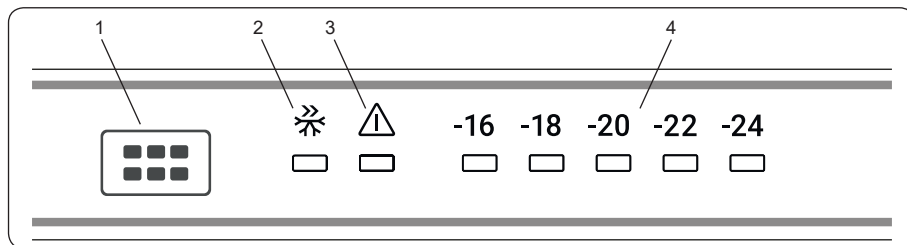
In normal freezers, the humidity entering the freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost freezers. Dry and cold air is blown into the freezer compartment homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your no-frost freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



Display and Control Panel



Using the Control Panel

1. Freezer temperature set button
2. Super freeze symbol (Super freeze LED)
3. Alarm symbol (Alarm LED)
4. Freezer adjusted temperature indicator

Operating your Freezer

Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

Alarm light

In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light.

Freezer Temperature Set Button

This button allows setting temperature of the freezer. In order to set values for freezer partition, press this button. Use this button also to activate super freeze mode.

Super Freezer Mode

When Would It Be Used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How To Use?

- Press temperature set button until super freezing light comes on.
- Super freezing led will light during this mode.
- Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, set the appliance to active super freeze mode 24 hours before you put the fresh food into the freezer.

During This Mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from -16.

Freezer Temperature Settings

- The initial temperature of the setting display is -18 °C.
- Press freezer setting button once.

- Every time you press the button, the setting temperature will decrease. (-16 °C, -18 °C, -20 °C,.. super freezing)
- If you press freezer setting button until super freezer symbol is displayed on freezer.
- Settings display and you do not press any button within the following 3 seconds, super freezing will blink.
- If you keep on pressing, it will restart from last value.

Recommended Temperature Values for Freezer

When to adjust	Inner Temperature
For minimum freezing capacity	-16 °C
In normal usage	-18 °C
For maximum freezing capacity	-22 °C, -24 °C

Warnings about temperature adjustments

- It is not recommended that you operate your freezer in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Do not start another adjustment while you are already making an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the freezer and the ambient temperature in the location of your freezer.
- In order to allow your freezer to reach the operating temperature after being connected to mains, do not open the door frequently or place large quantities of food in the freezer. Please note that, depending on the ambient temperature, it may take 24 hours for your freezer to reach the operating temperature.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your freezer when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your freezer will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

Climate class	Meaning	Ambient Temperature
T	Tropical	This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.
ST	Subtropical	This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.
N	Temperate	This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.
SN	Extended temperate	This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

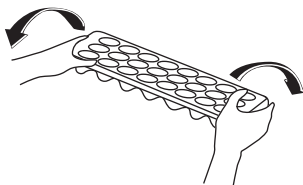
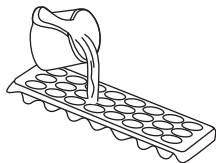
Important installation instructions

This appliance is designed to work in difficult climate conditions (up to 43 degrees C or 110 degrees F) and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

Accessories

Ice Tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.

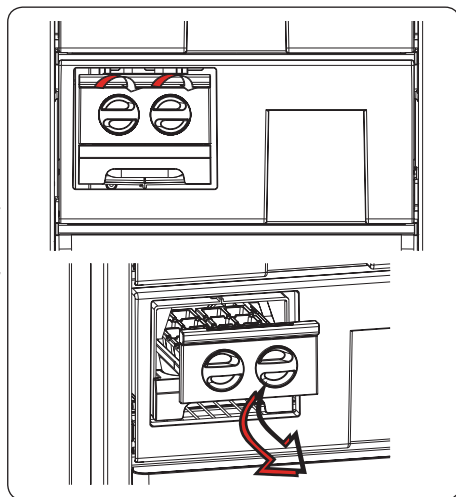


The Icematic (In some models)

- Pull the lever towards you and remove the ice maker tray
- Fill with water to the marked level
- Hold the left end of the lever and set the ice-tray on the icebox
- When ice cubes have formed, twist the lever to drop the ice cubes into the icebox.



Do not fill the icebox with water in order to make ice. It will break.



Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

PART - 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

- Freezer compartment is the one marked with *** ****.
- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen

food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.

- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.

If you would use maximum freezing capacity of your freezer:

- While freezing fresh foods, the maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, activate Super Freeze (SF) mode 24 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, 24 hours is generally sufficient for freezing. "Super Freeze" mode will be deactivated automatically in 2-3 days to save energy.

If you would freeze a small amount (up to 3 kg) in your freezer:

- Place your food without touching already frozen food and activate "Fast Freezing" mode. You can put your food next to other frozen food after it is completely frozen (after minimum 24 hours).
- Do not re-freeze frozen food after it has thawed. This may cause health issues, such as food poisoning.
- Allow hot food to completely cool down before placing it in the freezer.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.

- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.



The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3



NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE



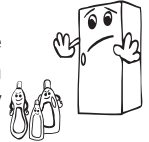
Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



Do not wash your appliance by pouring water on it.

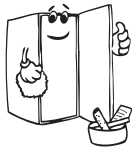
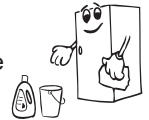


Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

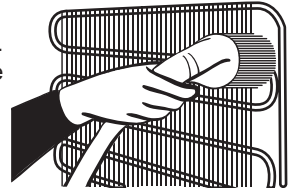
- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.



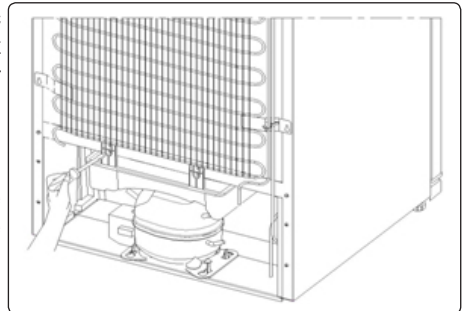
- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



The power supply must be disconnected during cleaning.

Defrosting

- Your appliance performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your appliance and evaporates there.
- Make sure you have disconnected the plug of your appliance before cleaning the vaporisation container.



- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.

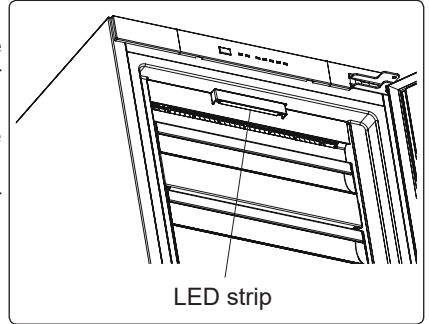
Replacing LED Lighting

Depending on the model, one LED strip in the freezer is used to illuminate the interior of your appliance.

To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.



Some versions may not include freezer illumination.

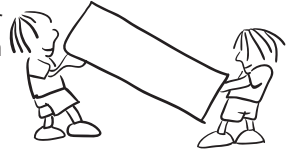


PART - 5.

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (drawers, Ice trays and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.



Always carry your appliance in the upright position.


Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- [It is possible to change the opening direction of the door on models without handles and models with handles mounted on the sides.](#)
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Errors

Your freezer will warn you if the temperatures for the freezer is at improper levels or if a problem occurs with the appliance. In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light.

Alarm indicator LED is turning on	MEANING	WHY	WHAT TO DO
	"Failure" Warning	There is/are some part(s) out of order or there is a failure in the cooling process. The product is plugged for the first time or a long-time power interruption for 1 hour.	Check the door is open or not and check if the product working 1 hour. If the door is not open and the product had worked 1 hour, call service for assistance as soon as possible.

If you are experiencing a problem with your freezer, please check the following before contacting the after-sales service.

Your freezer is not operating

Check if:

- There is power
- The plug is correctly placed in the socket
- The plug fuse or the mains fuse has blown
- The socket is faulty. Examine this by plugging your freezer into a working socket.

What to do if your appliance performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance,
- The freezer temperature set to -16,
- The doors are closed perfectly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough place at the rear and side walls.

Your freezer is operating noisily

Normal noises

Cracking (ice cracking) noise occurs:

- During automatic defrosting
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking noise occurs: When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash occurs: Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs: Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

Air blowing noise occurs: In No-Frost freezers during normal operation of the system due to the circulation of air.

The edges of the freezer in contact with the door joint are warm

Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

The door does not open or close properly

Check if:

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door joints are broken or torn
- Your freezer is on a level surface.

Important Notes:

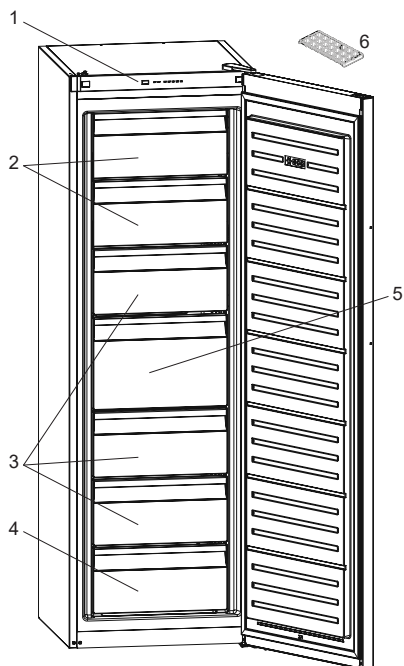
- In the case of a power failure, or if the appliance is unplugged and plugged in again, the gas in the cooling system of your freezer will destabilise, causing the compressor protective thermal element to open. Your freezer will start to operate normally after 5 minutes.
- If the appliance will not be used for a long period of time (such as during holidays), disconnect the plug. Defrost and clean the freezer, leaving the door open to prevent the formation of mildew and odour.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.
- This appliance is designed for domestic use and for the stated purposes only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with these instructions, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair or failure within the guarantee period.

Hints for Energy Saving

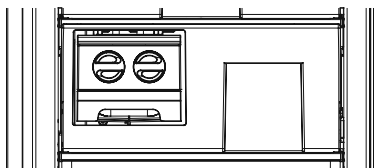
1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
4. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.
6. Eco mode / default setting function preserves frozen foods while saving energy.
7. Frozen Compartment (Freezer): The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
8. Do not remove the cold accumulators from the freezer basket (if present).

PART - 7.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



1. Control panel
2. Freezer flaps
3. Freezer drawers
4. Freezer bottom drawer
5. Freezer big drawer
6. Ice tray (*In some models*)



In some models there is a shelf with icematic in the top basket



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

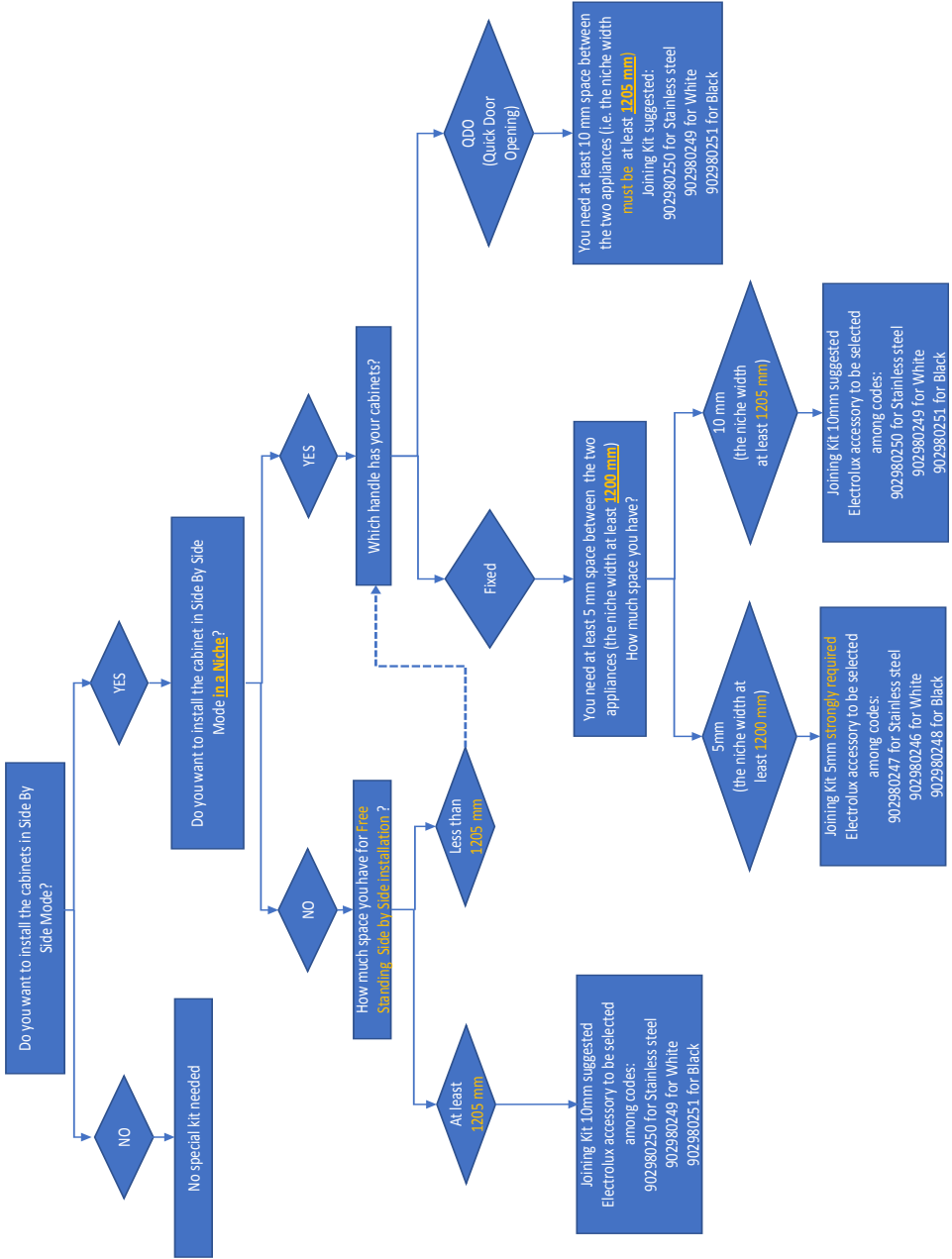
PART - 8. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

PART - 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at PART 1. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.





DE

BRANDGEFAHR

Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien

JCF 89F J9FK 9B8I B; "*****"	30
Allgemeine Warnhinweise	30
Sicherheits Information	35
Hinweise	35
Installation und Anschluss des Gerätes	36
Vor Inbetriebnahme	37
Abmessungen	38
NUTZUNGSINFORMATIONEN	39
Informationen zur No-Frost-Technik	39
Display und Bedienfeld.....	40
Temperatureinstelltaste des Tiefkühlbereichs	40
Alarmleuchte	40
Schnellgefriermodus.....	40
Tiefkühltemperatur einstellen	40
Hinweise zur Temperatureinstellung.....	41
Zubehör	42
Eiswürfelbereiter.....	42
Eisschale	42
EINSORTIEREN DER LEBENSMITTEL	43
Lebensmittel verstauen	43
REINIGUNG UND WARTUNG	47
Abtauung	47
LED-Leiste ersetzen	48
TRANSPORT UND UMSTELLUNG	48
Wechsel des Türanschlags	48
BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN	48
Tipps zum Energiesparen.....	51
TEILE UND FÄCHER DES GERÄTES	52
TECHNISCHE DATEN	53
INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE	53

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses AEG-Produkt entschieden haben. Wir haben es so gefertigt, dass es Ihnen über viele Jahre hinweg tadellose Leistung bieten wird, mit innovativen Technologien, die das Leben einfacher machen - Mit Funktionen, die Sie bei gewöhnlichen Geräten vielleicht nicht finden werden. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um das Beste aus Ihrem Gerät herauszuholen.

Besuchen Sie unsere Website, um



Nutzungshinweise, Broschüren, Problemlösungen sowie Service- und Reparaturinformationen zu erhalten:

www.aeg.com/support



Registrieren Sie Ihr Produkt, um den bestmöglichen Service zu erhalten:

www.registeraeg.com



Um Zubehör, Verbrauchsmaterialien und Originalersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:


www.aeg.com/shop

KUNDENBETREUUNG UND -SERVICE

Verwenden Sie immer Original-Ersatzteile.

Wenn Sie sich an unser Service-Center wenden, halten Sie bitte folgende Angaben bereit: Modell, PNC, Seriennummer.

Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild.

 Warnung / Vorsicht - Sicherheitshinweise

 Allgemeine Informationen und Tipps

 Umweltschutz-Informationen

Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Allgemeine Warnhinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät aufstellen und verwenden. Es wird keine Haftung für Schäden infolge von falscher Handhabung übernommen.

Befolgen Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung des Geräts und bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei evtl. auftretenden Problemen jederzeit Zugriff darauf haben.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

Im Falle einer anderen als der freistehenden Installation und unter Einhaltung des Platzbedarfs funktioniert das Gerät korrekt, aber der Energieverbrauch kann leicht ansteigen.

! WARNUNG: Halten Sie die Belüftungsöffnungen des Gerätes bzw. des Einbauschranks stets frei und offen.

! WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Mittel als vom Hersteller vorgeschlagen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

! WARNUNG: Verwenden Sie im Nahrungsmittelfach des Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Typ, die vom Hersteller empfohlen sind.

! WARNUNG: Beschädigen Sie den Kältemittelkreis des Kühlgerätes nicht.

! WARNUNG: Um Schaden wegen Unstabilität des Gerätes zu vermeiden, muss es gemäß der Anweisungen befestigt werden.

! WARNUNG: Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

⚠️ WARNUNG: Schließen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder Stromversorgungen hinten am Gerät an.

Symbol ISO 7010 W021

⚠️ Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien

- Wenn Ihr Gerät R600 als Kältemittel verwendet - dies können Sie dem Typenschild am Gerät entnehmen -, müssen Sie bei Transport und Aufstellung des Geräts darauf achten, die Kühlelemente nicht zu beschädigen. R600a ist zwar ein Erdgas und daher umweltfreundlich, aber explosiv. Sollte daher eines der Kühlelemente beschädigt werden, müssen Sie das Gerät von Hitze und offenem Feuer fernhalten und den Aufstellungsort des Geräts einige Minuten gründlich lüften.
- Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.
- Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Kühlschranks darauf, den Kältemittelkreislauf nicht zu beschädigen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen konzipiert wie z.B. ;
 - Personalküchenbereiche in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Bauernhäuser und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften
 - Unterkünfte mit Bett und Frühstück;
 - Catering und ähnliche Non-Retail-Anwendungen

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Vertrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person, für ihre Sicherheit. Achten Sie stets darauf, dass Kinder niemals mit dem Gerät herumspielen.
- Am Netzkabel Ihres Kühlschranks ist ein speziell geerdeter Stecker angebracht. Dieser Stecker sollte mit einer speziell geerdeten Steckdose von 16 Ampere oder 10 Ampere entsprechend dem Verkaufsland des Produktes verwendet werden. Falls sich keine derartige Steckdose in Ihrem Haushalt befindet, wenden Sie sich zum Nachrüsten bitte an einen autorisierten Elektriker.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne die nötige Erfahrung und das nötige Wissen verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder die Anweisungen zur Benutzung des Gerätes in einer sicheren Weise erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen können. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Gegenstände in Kühlschränken einlagern und herausnehmen. Kinder dürfen keine Reinigung oder einfache Wartung des

Gerätes durchführen. Sehr junge Kinder (0 bis 3 Jahre) dürfen das Gerät nicht verwenden. Junge Kinder (3 bis 8 Jahre) dürfen das Gerät zur Gewährleistung einer sicheren Nutzung nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden. Ältere Kinder (8 bis 14 Jahre) und gefährdete Personen können das Gerät sicher verwenden, sofern sie angemessen beaufsichtigt und in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden. Stark gefährdeten Personen dürfen das Gerät zur Gewährleistung der Sicherheit nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Vertrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz auf Höhen über 2000 m vorgesehen.

Bitte beachten Sie zur Vermeidung einer Lebensmittelkontamination die folgenden Hinweise:

- Durch längeres Öffnen der Tür kann die Temperatur in den Fächern des Gerätes deutlich ansteigen.
- Reinigen Sie Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie erreichbare Ablaufsysteme regelmäßig.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung und Herstellung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.

- Falls das Kühlgerät lange Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es abschalten, abtauen, reinigen, abtrocknen und die Tür offen lassen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.

Kundendienst

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an ein autorisiertes Servicezentrum. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Bitte beachten Sie, dass eine Eigenreparatur oder eine nicht fachgerechte Reparatur gefährlich sein und zum Erlöschen der Garantie führen kann.
- Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur für professionelle Werkstätten erhältlich sind und dass nicht alle Ersatzteile für alle Modelle gelten.

Sicherheits Information

- In dem Gefrierschrank dürfen keine elektrischen Geräte benutzt werden.
- Falls das Gerät einen alten ersetzen soll, empfehlen wir als Sicherheitsvorkehrung, das Türschloß des alten Gerätes zu zerstören oder zu entfernen. Diese Maßnahme verhindert, daß spielende Kinder sich selbst darin einsperren.
- Ältere Geräte enthalten Kühl- und Isolierungsgas, diese müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Zur Entsorgung eines Altgerätes sollten Sie sich einer fachkundigen Müllbeseitigungsstelle anvertrauen. Für weitere Fragen kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder einen Fachhändler. Bitte stellen Sie sicher, daß die Rohrleitungen bis zur ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt werden.



Fragen Sie bitte Ihre Stadtverwaltung über die Entsorgung von WEEE für Wiederverwendung, Recycling und Recovery-Zwecke.

WICHTIGER HINWEIS :

Um Betriebsstörungen zu vermeiden und mehr Freude an Ihrem Gerät zu haben, bitten wir Sie, vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie bei unsachgemäßer Installation und Bedienung des Gerätes.

Für die Schweiz:

Wohin mit den Altgeräten?

Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclern. Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter

www.erecycling.ch

Hinweise

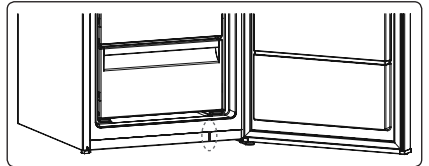
- Zur Verhinderung von Brandgefahr oder Überhitzung dürfen keine Adapter oder Vielfachstecker benutzt werden.
- Schließen Sie keine alten, verbogenen Verlängerungskabel an das Gerät.
- Die Kabel nicht wickeln oder knicken.



- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden
- Verbieten Sie Kindern mit dem Gerät zu spielen. Niemals auf dem Gerät sitzen oder sich an die schwingende Tür hängen.
- Benutzen Sie keine scharfkantigen Metallgegenstände um Eis aus dem Gefrierfach zu entfernen. Diese könnten den irreparabel beschädigen. Bitte benutzen Sie den hierfür vorgesehenen Plastikschaaber.
- Den nicht mit nassen Händen an das Stromnetz anschließen.

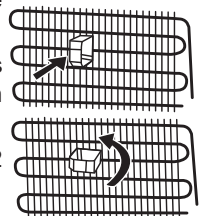


- Stellen sie keine mit Gasen gefüllte Flaschen , Dosen oder Behältnisse in das Gefrierfach, da diese während des Gefriervorganges explodieren könnten.
- Hochprozentige Alkoholika müssen gut verschlossen, senkrecht im Kühlteil aufbewahrt werden.
- Niemals, vor allem nicht mit nassen Händen die Innenwände des Gefrierfaches berühren. Verbrennungsgefahr!
- Das aus dem Gefrierfach entfernte Eis nicht essen!
- Wenn die Tür des Gefrierschranks geschlossen wird, bildet sich ein Vakuum. Warten Sie eine Minute, bevor Sie die Tür wieder öffnen.
- Mit dieser optionalen Einsatzmöglichkeit kann die Tür noch leichter geöffnet werden. Allerdings kommt es bei der Anwendung in diesem Bereich auch manchmal zu Kondensatbildung, die Sie leicht entfernen können.



Installation und Anschluss des Gerätes

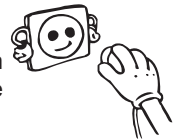
- Der wird am Stromnetz mit 220-240V~ 50 Hz angeschlossen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie die Stromart und Spannung am Aufstellort mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.
- Nach dem Transport Gerät 3 Stunden stehen lassen, erst dann über eine vorschriftsmäßige geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Ist die Steckdose nicht geerdet, muss das Gerät von einem Elektriker angeschlossen werden.
- Der Hersteller ist nicht für die unsachgemäße Installation oder Bedienerfehler verantwortlich.
- Der darf weder der direkten Sonneneinstrahlung, noch anderen thermischen Einflüssen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien stehen.
- Stellen sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Ist dies unvermeidbar, halten Sie den Mindestabstand von 50 cm zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen und 5 cm zu Elektroöfen ein. Die notwendige Luftzirkulation darf nicht beeinträchtigt werden.
- Der Abstand zur Decke muß mind. 15 cm betragen.
- Stellen Sie keine schweren oder viele Gegenstände auf das Gerät.
- Montieren Sie das Plastikdistanzstück (Teil mit schwarzen Rippen an der Rückseite), indem Sie es um 90° drehen. Dies verhindert, dass der Kondensator die Wand berührt.
- Der Gefrierschranks in einem Abstand von maximal 75 mm an eine Wand gestellt werden.
- Montieren Sie die Wandabstandhalter am oberen Teil des Kondensators (Riffelblech auf der Rückseite). Diese vermeiden ein Anlehnen des Gerätes an der Wand.
- Der Abstand zwischen Gerät und Rückwand muss mindestens 42 und darf höchstens 75 mm betragen.
- Der ist stabil und waagrecht auf den Boden zu stellen. Durch die zwei vorderen verstellbaren Füße kann das Gerät waagrecht ausgerichtet werden.



- Zur regelmäßigen Reinigung eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel). Das Gehäuse und Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Die getrockneten Zubehörteile wieder in das Gerät einsetzen.
- Dieses Gerät ist auf den Betrieb unter schwierigen klimatischen Bedingungen (bis 43 °C) ausgelegt. Es basiert auf „Freezer Shield“-Technologie, die gewährleistet, dass gefrorene Lebensmittel im Tiefkühlbereich selbst dann nicht auftauen, wenn die Umgebungstemperatur auf -15 °C sinkt. Dadurch können Sie Ihr Gerät in einem unbeheizten Raum installieren, ohne befürchten zu müssen, dass gefrorene Lebensmittel im Tiefkühlbereich verderben könnten. Sobald wieder eine normale Umgebungstemperatur erreicht wird, können Sie das Gerät wieder wie gewohnt nutzen.
- Für den Nebeneinander-Nischeneinbau nutzen Sie bitte den mit dem Tiefkühlschrank mitgelieferten Verbindungssatz und sein Installationshandbuch (HINWEIS: dieser Verbindungssatz ist auch separat als Zubehör erhältlich)"

Vor Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät anschließen, sollten Sie das Gerät nach dem Transport 3 Stunden stehen lassen. Dies ist wichtig für eine einwandfreie Funktion.
- Nach der ersten Inbetriebnahme kann ein Geruch entstehen. Sobald die Kühlung beginnt, verschwindet der Geruch.



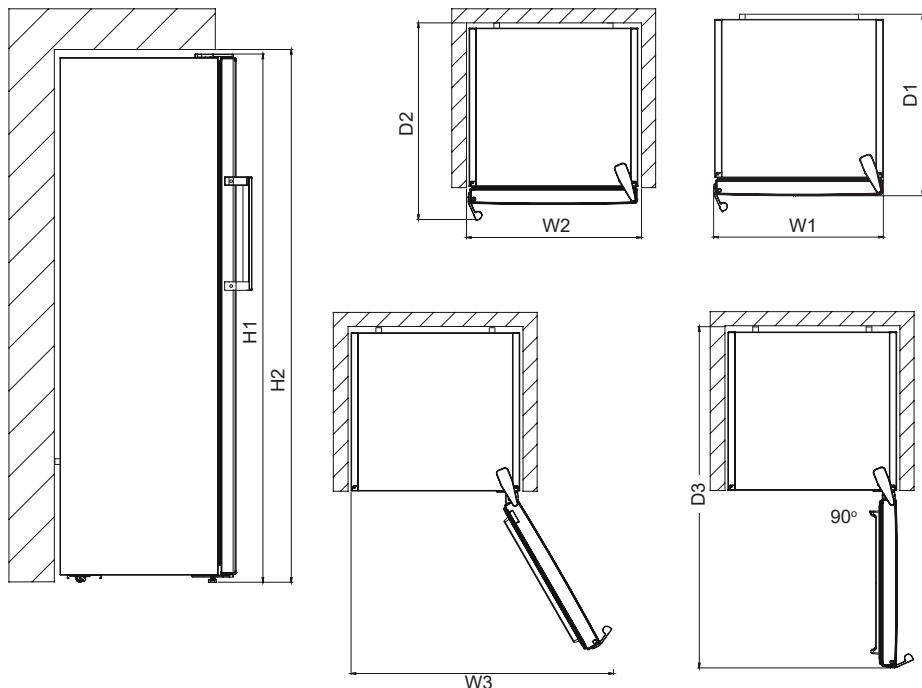
Innenbeleuchtung



WARNHINWEIS!
Stromschlaggefahr.

- Für die Leuchte(n) in diesem Gerät und die separat verkauften Ersatzlampen gilt: Diese Lampen sind für die extremen Bedingungen in Haushaltsgeräten wie Temperatur, Vibration, und Feuchtigkeit ausgelegt und signalisieren außerdem Information über ihren Zustand an die Gerätesteuerung. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht als Raumbelichtung geeignet.

Abmessungen



Gesamtabmessungen ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

¹Höhe, Breite und Tiefe des Geräts ohne Griff

Platzbedarf im Einsatz ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

² Höhe, Breite und Tiefe des Geräts einschließlich des Handgriffs sowie des für die freie Kühlluftzirkulation erforderlichen Raums

Gesamtplatzbedarf im Einsatz ³		
W3	mm	649
D3	mm	1224

³ Höhe, Breite und Tiefe des Geräts einschließlich des Handgriffs, zuzüglich des für die freie Kühlluftzirkulation erforderlichen Raumes sowie des notwendigen Platzes zum Öffnen der Tür so weit, dass die gesamte Innenausstattung entfernt werden kann

KAPITEL- 2. NUTZUNGSINFORMATIONEN

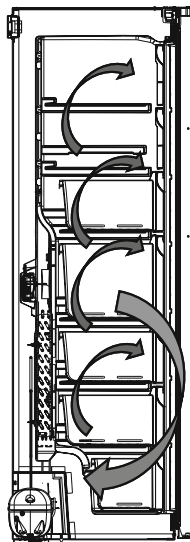
Informationen zur No-Frost-Technik

Der Betrieb von No-Frost-Tiefkühlgeräten unterscheidet sich grundlegend von anderen statischen Tiefkühlgeräten.

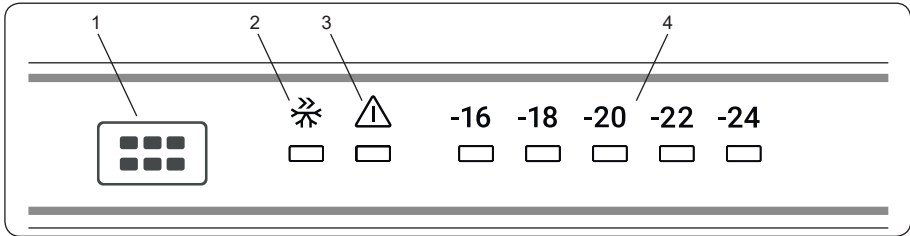
In normalen Tiefkühlgeräten gefriert die Feuchtigkeit, die bei Öffnen der Tür in das Tiefkühlgerät eintritt, sowie die Feuchtigkeit der Lebensmittel selbst. Um Frost und Eis im Tiefkühlbereich abzutauen, sollten Sie das Tiefkühlgerät regelmäßig abschalten, alle Lebensmittel herausnehmen und das im Tiefkühlbereich angesammelte Eis entfernen.

Dies ist bei Tiefkühlgeräten mit No-Frost-Technik völlig anders. Trockene und kalte Luft wird gleichmäßig von mehreren Stellen aus über ein Gebläse in den Tiefkühlbereich geblasen. Die kalte Luft wird dadurch gleichmäßig zwischen den Ablagen verteilt und kühlt Lebensmittel ebenso gleichmäßig, womit Feuchtigkeit und Vereisen verhindert wird.

Daher bietet Ihnen ein Tiefkühlgerät mit No-Frost-Technik neben seinem großen Fassungsvermögen und eleganten Stil auch eine leichtere Nutzung.



Display und Bedienfeld



1. Temperatureinstelltaste des Tiefkühlbereichs
2. Symbol des Schnellgefriermodus
3. Alarmanzeige-LED
4. Tiefkühlbereich- temperaturanzeige

Temperatureinstelltaste des Tiefkühlbereichs

Mit dieser Taste können Sie die Temperatur des Tiefkühlbereichs einstellen. Drücken Sie diese Taste zum Festlegen der Werte für den Tiefkühlbereich. Nutzen Sie diese Taste auch zum Aktivieren des Schnellgefriermodus.

Beleuchtung (falls vorhanden)

Beim erstmaligen Anschließen des Produkts kann sich die Innenbeleuchtung aufgrund von Betriebstests mit einer Verspätung von 1 Minute einschalten.

Alarmleuchte

Falls ein Problem mit dem Tierkühlgerät auftritt, leuchtet die Alarm-LED rot.

Schnellgefriermodus

Wann sollte sie eingesetzt werden?

- Beim Einfrieren großer Mengen Lebensmittel.
- Beim Einfrieren von Fertiggerichten.
- Zum schnellen Einfrieren von Lebensmitteln.
- Zur langfristigen Lagerung saisonaler Lebensmittel.

Zur Nutzung:

- Drücken Sie die Temperatureinstelltaste, bis die Schnellgefrier-LED aufleuchtet.
- Die Schnellgefrier-LED leuchtet, während der Modus aktiv ist.
- Welche Menge frischer Lebensmittel Sie maximal (in Kilogramm) innerhalb 24 Stunden einfrieren können, ist am Typenschild angegeben.
- Damit das Gerät bei maximaler Auslastung des Tiefkühlbereichs optimal arbeiten kann, sollten Sie den Schnellgefriermodus 24 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel aktivieren.

Während dieser Modus aktiv ist:

Wenn Sie die Temperatureinstelltaste drücken, wird der Modus aufgehoben und die Einstellung wird auf -16 °C zurückgesetzt.

Hinweis: Der Schnellgefriermodus wird nach 24 Stunden oder bei Abfall der Sensortemperatur auf unter -32 °C automatisch deaktiviert.

Tiefkühltemperatur einstellen

- Die Ausgangstemperatur am Einstellungsdisplay ist -18 °C.
- Drücken Sie die Tiefkühleinstelltaste einmal.
- Mit jeder Betätigung der Taste verringert sich die Temperatureinstellung. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, ..., Schnellgefrieren)
- Wenn Sie die Tiefkühleinstelltaste drücken, bis das Schnellgefriersymbol angezeigt wird, und dann

3 Sekunden keine weitere Taste betätigen,
blinkt die Schnellgefrier-LED.

- Wenn Sie die Taste noch einmal drücken, beginnt die Einstellung erneut beim letzten Wert.

Empfohlene Temperatureinstellung des Kühlschranks

Moment der Einstellung	Temperatur je nach Situation:
Wenn nur wenige Lebensmittel aufbewahrt werden	16°C
Bei normaler Befüllung	-18 °C
Wenn der Kühlschrank fast voll ist	-22 °C, -24 °C

Hinweise zur Temperatureinstellung

- Ihre Temperatureinstellung geht bei Stromausfall nicht verloren.
- Gehen Sie erst zu einer anderen Einstellung über, wenn die vorherige abgeschlossen ist.
- Für die Temperatureinstellung ist zu beachten, wie oft die Kühlschranktür geöffnet und geschlossen wird, wie viele Lebensmittel darin gelagert sind, und wie hoch die Umgebungstemperatur im Aufstellbereich des Gerätes ist.
- Je nach Umgebungstemperatur muss Ihr Kühlschrank 24 Stunden ununterbrochen arbeiten, um nach dem ersten Einschalten komplett herunterzukühlen. Öffnen Sie in dieser Zeit die Türen des Kühlschranks nicht oft und überfüllen ihn nicht.
- Zur Vermeidung von Schäden am Kompressor durch kurzzeitige Unterbrechungen der Stromversorgung ist dieser mit einer 5-minütigen Verzögerung der Wiedereinschaltung ausgestattet. D.h., Ihr Kühlschrank springt erst nach 5 Minuten wieder an.
- Ihr Kühlgerät wurde für eine Nutzung in den Umgebungstemperaturen entwickelt, die der auf dem Etikett angegebenen Klimaklasse entsprechen. Bei Einsatz in Umgebungen mit davon abweichenden Temperaturen wird kein wirklich effizienter Kühlbetrieb erreicht.
- Ihr Gefrierschrank ist für den Einsatz in einem Temperaturbereich zwischen 16 und 43 °C vorgesehen.

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
T	Tropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C vorgesehen.
ST	Subtropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C vorgesehen.
N	Gemäßigt	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C vorgesehen.
SN	Erweiterter Temperaturbereich	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C vorgesehen.

Zubehör

Eiswürfelbereiter

- Füllen Sie den Eisbehälter des Eiswürfelbereiters mit Wasser und setzen Sie ihn wieder ein.

- Drehen Sie den Hebel des Eisbehälters nach rechts, ohne

den Behälter herauszunehmen, bis alle Eiswürfel in den

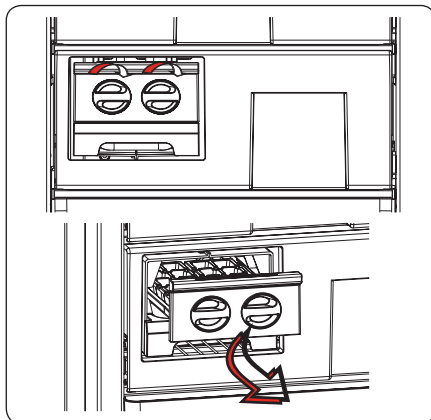
Behälter abgegeben wurden.

- Sie können den Eisbehälter zum Servieren herausnehmen

oder die Eiswürfel einzeln entnehmen.

! Der Eisbehälter dient nur zur Entnahme der Eiswürfel.

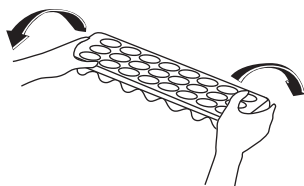
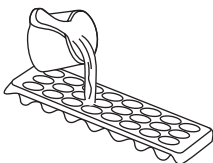
Benutzen Sie es nicht für das Machen von Eis,



Eisschale

- Eisschale nur zu Dreiviertel mit Wasser füllen und gefrieren lassen.


- Die Eiswürfel lösen sich aus der Schale durch Verwinden oder wenn die Eisschale kurze Zeit unter fließendes Wasser gehalten wird.



Die Bilder und Beschreibungen der Zubehörteile kann je nach Kühlschrankmodell variieren.

KAPITEL - 3. EINSORTIEREN DER LEBENSMITTEL

Lebensmittel verstauen

- Das Gefrierfach ist markiert mit .
- Der Tiefkühlbereich dient dem Einfrieren frischer Lebensmittel, der Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel bis zum Mindesthaltbarkeit auf der Verpackung oder der Herstellung von Eiswürfeln.
- Geben Sie keine frischen und warmen Lebensmittel neben tiefgefrorene Lebensmittel, da diese dadurch aufgetaut werden könnten.
- Beim Einfrieren von frischen Lebensmitteln (z. B. Fleisch, Fisch und Hackfleisch) sollten Sie diese in Portionen aufteilen, um sie später einzeln entnehmen zu können.
- Bei der Aufbewahrung von Tiefkühlkost sollten Sie die Anweisungen auf den Verpackungen immer sorgfältig befolgen. Falls keine Angaben gemacht werden, sollten Lebensmittel nicht länger als 3 Monate nach dem Kaufdatum aufbewahrt werden.
- Maximale Kapazität: Wenn Sie eine Menge Lebensmittel lagern, dabei die maximale Nettokapazität des Tiefkühlers nutzen möchten, können Sie alle Schubladen herausnehmen. Die Klappen können im Gerät verbleiben. So können Sie auch sehr große Dinge auf den Ablagen unterbringen.
- Achten Sie beim Kauf von gefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese bei geeigneten Temperaturen eingefroren waren und die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Gefrorene Lebensmittel sollten zur Gewährleistung der Qualität in geeigneten Behältnissen transportiert und so schnell wie möglich wieder tiefgekühlt werden.
- Wenn eine Packung mit Tiefkühlkost Zeichen von Feuchtigkeit aufweist und ungewöhnlich aufgebläht ist, wurde sie zuvor vermutlich bei ungeeigneten Temperaturen aufbewahrt und der Inhalt ist verdorben.
- Die Haltbarkeit von Tiefkühlkost hängt von der Raumtemperatur, der Thermostat-Einstellung, der Häufigkeit der Türöffnung, der Art des Nahrungsmittels und der Zeit ab, die benötigt wurde, um das Produkt vom Geschäft bis zu Ihnen nach Hause zu transportieren. Folgen Sie den Anweisungen auf der Verpackung und verzehren Sie Lebensmittel nicht nach Ablauf des angegebenen Haltbarkeitsdatums.

Wenn Sie die Maximalkapazität Ihres Gefrierschranks verwenden möchten:

- Beim Einfrieren von Lebensmitteln: Welche Menge frischer Lebensmittel Sie maximal (in kg) innerhalb 24 Stunden einfrieren können, ist am Typenschild angegeben. (Ihr Kühlschrank kann 25 kg bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C einfrieren.)
- Zur Erzielung maximaler Tiefkühlkapazität bei optimaler Geräteleistung sollten Sie 24 Stunden vor Einlagerung frischer Lebensmittel der Super-Freezer- (SF) Modus aktivieren.
- Nach Einlagern frischer Lebensmittel im Tiefkühlgerät genügen 24 Stunden im Allgemeinen zum Einfrieren. Der „Super Freezer“-Modus wird nach 2 bis 3 Tagen zum Energiesparen automatisch deaktiviert.

Wenn Sie kleine Mengen (max. 3 kg) Lebensmittel einfrieren möchten:

- Verstauen Sie Ihre Lebensmittel, ohne dabei bereits tiefgekühlte Speisen zu berühren, und aktivieren Sie die „Fast Freezing“-Funktion. Wenn Speisen vollständig gefroren sind, können Sie sie neben andere tiefgekühlte Speisen legen (nach mindestens 24 Stunden).
- Bitte frieren Sie Lebensmittel nach dem Auftauen nicht wieder ein. Dies kann Gesundheitsprobleme wie zum Beispiel Lebensmittelvergiftungen verursachen.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel vollständig abkühlen, bevor Sie sie in das Tiefkühlgerät geben.
- Achten Sie beim Kauf von gefrorenen Lebensmitteln darauf, dass diese bei geeigneten Temperaturen eingefroren waren und die Verpackung nicht beschädigt ist.

Manche Gewürze und Kräuter in Fertiggerichten entwickeln nach längerem Einfrieren einen starken oder veränderten Eigengeschmack (Anis, Basilikum, Kräutermischungen, Ingwer, Knoblauch, Zwiebel, Senf, Thymian, Majoran, schwarzer Pfeffer). Würzen Sie daher Nahrungsmittel, die Sie einfrieren möchten, nur wenig. Nach dem Auftauen können Sie sie dann richtig abschmecken.

Die Lagerzeit von Nahrungsmitteln ist auch vom bei der Zubereitung verwendeten Fett abhängig. Geeignete Speisefette sind Margarine, Talk, Olivenöl und Butter. Erdnussöl und Schweinefett sind ungeeignet.

Flüssige Nahrungsmittel sollten in Plastikgefäße gefüllt werden, andere Nahrungsmittel in Plastikfolie oder -beutel.

Milchprodukte	Vorbereitung	Lagerzeit (Monate)	Lagerbedingungen
Milchpackung (homogenisiert)	In der eigenen Verpackung	2 - 3	Nur Milch - in eigener Verpackung
Käse - ohne Frischkäse	In Scheiben	6 - 8	Originalverpackung kann für eine kurze Lagerung verwendet werden. Für längere Aufbewahrung in Folie verpacken.
Butter, Margarine	In eigener Verpackung	6	

	Lagerzeit (Monate)	Auftau-Zeitraum bei Raumtemperatur- Stunden-	Auftauzeit im Herd (Minuten)
Brot	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kekse	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebäck	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pasteten	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Blätterteig	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Fleisch und Fisch	Vorbereitung	Höchstlagerdauer (Monate)
Steak	In Folie einwickeln	6 - 8
Lammfleisch	In Folie einwickeln	6 - 8
Kalbsbraten	In Folie einwickeln	6 - 8
Gewürfeltes Kalbfleisch	In kleinen Stücken	6 - 8
Gewürfeltes Lammfleisch	In Stücken	4 - 8
Hackfleisch	In Verpackung ohne Gewürze	1 - 3
Innereien (Stücke)	In Stücken	1 - 3
Mortadella / Salami	Sollte in jedem Fall verpackt werden	
Huhn und Truthahn	In Folie einwickeln	4 - 6
Gans und Ente	In Folie einwickeln	4 - 6
Wild, Kaninchen, Wildschwein	In Portionen von 2,5 kg und als Filet	6 - 8
Süßwasserfisch (Lachs, Karpfen, Wels)	Fisch ausnehmen und abschuppen, waschen und trocknen. Falls erforderlich Kopf und Schwanz abschneiden.	2
Magerer Fisch, Barsch, Steinbutt, Flunder		4
Fettige Fische (Thunfisch, Makrele, Bluefish, Sardellen)		2 - 4
Schalentiere	Geputzt und in Beuteln	4 - 6
Kaviar	In der Verpackung, Alu- oder Plastikdose	2 - 3
Schnecken	In der Verpackung, Alu- oder Plastikdose	3



Hinweis: *Eingefrorenes Fleisch sollte nach dem Auftauen wie frisches Fleisch zubereitet werden. Wenn das Fleisch, nachdem es aufgetaut wurde nicht gekocht wird, sollte es nie wieder eingefroren werden.*

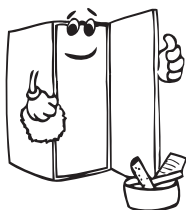
Gemüse und Obst	Vorbereitung	Lagerzeit (Monate)
Schnittbohnen und Bohnen	Waschen, kleinschneiden und in Wasser kochen	10 - 13
Bohnen	Verlesen und in Wasser kochen	12
Kohl	Putzen und in Wasser kochen	6 - 8
Karotten	Putzen, in Scheiben schneiden und in Wasser kochen	12
Paprika	Stiel abschneiden, halbieren und Samen herausnehmen, dann in Wasser kochen	8 - 10
Spinat	Putzen und in Wasser kochen	6 - 9
Blumenkohl	Blätter entfernen, in Stücke zerteilen und kurz in Wasser mit etwas Zitronensaft einlegen	10 - 12
Aubergine	Nach dem Waschen in Stücke von ca. 2 cm teilen	10 - 12
Mais	Am Kolben reinigen und verpacken oder als Maiskörner	12
Äpfel und Birnen	Schälen und zerteilen	8 - 10
Aprikosen und Pfirsiche	Halbieren und Kern entfernen	4 - 6
Erdbeeren und Heidelbeeren	Waschen und verlesen	8 - 12
Gekochtes Obst	10 % Zucker zum Behälter geben	12
Pflaumen, Kirschen, Sauerkirschen	Waschen, Stiele und Stengel entfernen	8 - 12

KAPITEL - 4. REINIGUNG UND WARTUNG

⚠ Vor dem Reinigen ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠ Das Gerät darf nicht mit Wasser begossen werden.

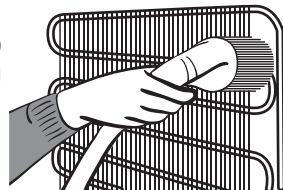
⚠ Der Gefrierraum sollte regelmäßig mit einer Lösung aus Natriumbicarbonat und lauwarmem Wasser gereinigt werden.



- Reinigen Sie das Zubehör separat mit milder Seifenlauge. Diese Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.



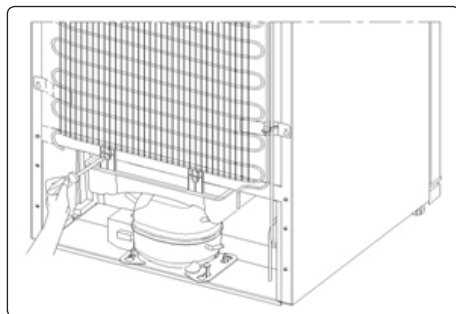
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Seifen, die Scheuerpartikel enthalten. Nach der Behandlung spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen die Teile sorgfältig ab. Wenn die Reinigung beendet ist, stecken Sie den Netzstecker wieder mit trockenen Händen in die Steckdose ein.
- Reinigen Sie den Kondensator (Rückwand des Gerätes) einmal jährlich mit einem Besen, um eine bessere Leistung zu gewährleisten und Energie zu sparen.



⚠ **ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE.**

Abtauung

Ihr Gefrierschrank führt den Abtauvorgang automatisch durch. Das dabei entstehende Wasser fließt durch die Sammelrinne in den Verdampferbehälter, wo es automatisch verdampft.

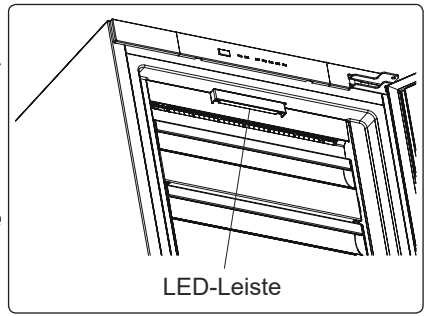


LED-Leiste ersetzen

1 LED-Leiste im Gefrierschrank dient der Beleuchtung Ihres Gerätes. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

Hinweis: Anzahl und Positionen der LED-Leisten können je nach Modell variieren.

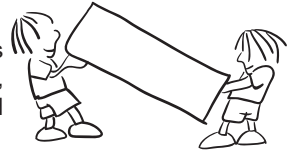
!!! Einige Modelle sind möglicherweise ohne Beleuchtung.



KAPITEL - 5. TRANSPORT UND UMSTELLUNG

Transportieren und Aufstellort wechseln

- Originalverpackung und Polystyrol-Material können nach Bedarf wieder angebracht werden.
- Beim Transport wird das Gerät mit Transportband oder starkem Tau festgezurrt. Beim Transport müssen die Regeln beachtet werden, die auf dem Transportkarton angegeben sind.
- Vor dem Transportieren bzw. Wechseln des Aufstellortes werden alle herausnehmbaren Teile (Fächer, Frischhalteboxen usw.) herausgenommen bzw. mit Band fixiert, damit sie nicht im Gerät hin und her schlagen.



Wechsel des Türanschlags

- Es ist nicht möglich, die Öffnungsrichtung Ihrer Tür zu ändern, wenn die Türgriffe auf Ihrem an der Vorderseite der Tür installiert sind.
- Bei Modellen ohne Griffe und Modellen mit seitlich angebrachten Griffen kann die Öffnungsrichtung der Tür geändert werden.
- Wenn die Tür Öffnungsrichtung Ihres s geändert werden kann, sollten Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Service wenden, um die Öffnungsrichtung zu ändern.

KAPITEL - 6. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

Warnhinweise:

Erreicht der Kühlschrank nicht den vorgesehenen Kühlbereich oder tritt ein technisches Problem damit auf, gibt das Gerät entsprechende Warnungen aus. Diese Warnungen bestehen aus Warncodes, die von den Kühlfachanzeigen auf dem Anzeigedisplay angezeigt werden.

Alarmanzeige-LED schaltet sich ein	FEHLERTYP	URSACHE	ABHILFE
	„Fehlerwarnungen“	Ein oder mehrere Teile funktionieren nicht oder es liegt ein Fehler im Kühlprozess vor	Prüfen Sie, ob die Tür offen ist. Falls die Tür nicht offen ist, sollten Sie so schnell wie möglich den Kundendienst verständigen.

Wenn Ihr Gefrierschrank nicht funktioniert;

- Liegt eine elektrische Störung vor?
- Steckt der Stecker richtig in der Steckdose?
- Ist die Sicherung der Steckdose, wo der Stecker eingesteckt ist oder die Hauptsicherung durchgebrannt?
- Liegt eine Störung an der Steckdose vor? Überprüfen Sie dies, indem Sie den Gefrierschrank an eine Steckdose anstecken, die sicher korrekt funktioniert.

Ein Anstieg der Temperatur kann verursacht werden durch;

- Häufiges Öffnen der Tür für lange Zeiträume
- Laden mit großen Mengen von warmen Speisen
- Hohe Umgebungstemperatur
- Ein Fehler am Gerät.

Wenn der Kühlschrank zu laut ist:

Normales Geräusch

Knackendes oder klirrendes (Eis brechen) Geräusch:

- Beim automatischen Abtauen.
- Wenn das Gerät kälteren oder wärmeren Temperaturen ausgesetzt ist (durch die thermische Ausdehnung des Materials).

Kurze Knackgeräusche: Wenn der Thermostat den Kompressor aus- oder einschaltet.

Kompressorgeräusch (Normales Motorgeräusch): Dieses Geräusch bedeutet, dass der Kompressor normal arbeitet. Bei der Aktivierung kann der Kompressor u. U. für kurze Zeit stärkere Geräusche verursachen.

Gurgelnde oder zischende Geräusche: Dieses Geräusch wird durch den Fluss des Kältemittels in den Rohrleitungen des Systems verursacht.

Wasserfließgeräusch: Normales Geräusch des Wassers, das beim Abtauen in den Kondensatbehälter fließt. Dieses Geräusch ist beim Abtauen zu hören.

Luftströmungsgeräusch: Normales Gebläsegeräusch. Dieses Geräusch tritt bei No-Frost-Kühlschränken im Normalbetrieb auf. Der Grund ist die Luftzirkulation im Gerät.

Wenn die Kanten des Kühlschrank Kabinetts, dass die Tür Scharniere berührt warm sind;

Besonders im Sommer (heißes Wetter)), die Oberflächen, die die Scharniere berühren, können sich während des Betriebs des Kompressors erwärmen. Das ist normal.

Wenn sich im Inneren Feuchtigkeit bildet:

- Sind alle Lebensmittel korrekt verpackt? Werden die Behälter vor dem Einlegen in den Kühlschrank getrocknet?
- Wird die Kühlschranktür zu oft aufgemacht? Luftfeuchtigkeit im Raum dringt in den Kühlschrank, wenn die Türen geöffnet werden. Der Luftfeichtigkeitsaufbau wird schneller sein, wenn Sie die Türen immer häufiger öffnen, vor allem wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum hoch ist.
- Der Aufbau von Wassertropfen an der Rückwand nach automatisches Abtauen ist normal. (in statischen Modellen)

Wenn die Türen nicht richtig geöffnet und geschlossen werden;

- Verhindert die Verpackung der Lebensmittel ein richtiges Schließen der Tür?
- Sind die Türfächer, Regale und Auszüge richtig eingesetzt?
- Sind die Türdichtungen beschädigt oder verschlissen?
- Steht der Kühlschrank auf einer waagrechten Oberfläche?

Empfehlungen

- Im Falle eines Stromausfalls ziehen Sie bitte den Geränetzstecker. Hierdurch werden Schäden am Kompressor verhindert. Sie sollten das Einstecken, nach dem die Stromversorgung wiederhergestellt ist, um 5-10 Minuten verzögern. Hierdurch werden Schäden an den Bauteilen verhindert.
- Die Kühleinheit Ihres Gefrierschranks ist hinter der Rückwand verborgen. Daher können sich Wassertropfen oder Eis auf der Rückseite Ihres Gefrierschranks wegen des Betriebs des Kompressors in festgelegte Intervallen bilden. Das ist normal. Der Gefrierschrank muss, es sei denn, die Eisbildung ist massiv, nicht abgetaut werden.

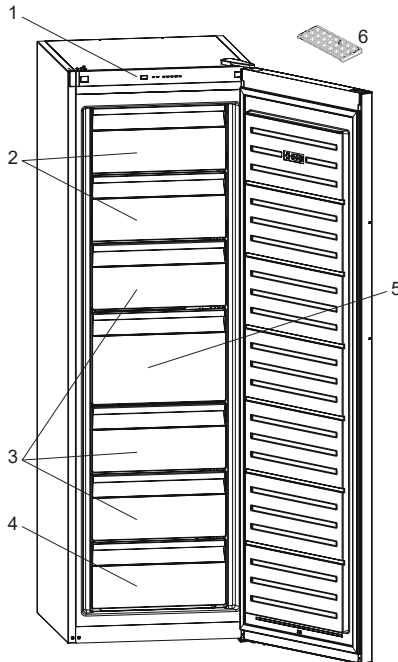
WICHTIGE HINWEISE:

- Die Kompressorschutzfunktion wird nach plötzlichem Stromausfall oder nach dem Ausstecken des Geräts aktiviert, da das Gas im Kühlsystem noch nicht ausreichend stabilisiert ist. Das Gerät beginnt erst nach 5 Minuten wieder zu arbeiten. Dies ist ganz normal.
- Wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht verwenden (z.B. in den Sommerferien), trennen Sie ihn bitte vom Netz (ausstecken). Reinigen Sie das Gerät wie in Teil 4 beschrieben und lassen Sie die Tür geöffnet, um Kondensat- und Geruchsbildung zu vermeiden.
- Wenn das Problem bestehen bleibt, nachdem Sie alle Hinweise oben befolgt haben, wenden Sie sich bitte an den nächsten Kundendienst.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Privathaushalten vorgesehen und darf ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Es eignet sich nicht für die kommerzielle oder übliche Nutzung. Verwendet der Benutzer das Gerät für nicht bestimmungsgemäße Zwecke, lehnt der Hersteller jede Haftung oder Garantie für Defekte innerhalb der Garantiezeit ab.
- Die Lebensdauer des Gerätes laut Deklaration des Industrieministeriums beträgt 10 Jahre (Dauer der Bereitstellung von Ersatzteilen, die für die richtige Funktion des Geräts erforderlich sind).

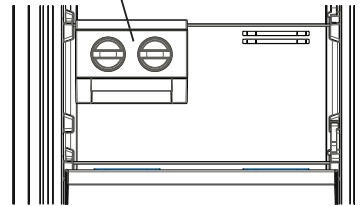
Tipps zum Energiesparen

1. Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Wärmequelle (z. B. Heizung oder Ofen) aus. Gegebenenfalls ist eine Isolierplatte zu verwenden.
2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke erst abkühlen, bevor Sie sie im Kühlgerät aufbewahren.
3. Legen Sie auftauende Lebensmittel in das Kühlteil. Das Gefriergut kühlt das Kühlteil, wobei es gleichzeitig aufgetaut wird. So sparen Sie Energie. Gefrorene Lebensmittel außerhalb des Geräts aufzutauen ist Energieverschwendung.
4. Getränke und andere im Gerät aufbewahrte Flüssigkeiten müssen abgedeckt werden. Nicht abgedeckte Flüssigkeiten erhöhen die Feuchtigkeit im Gerät, was wiederum zu einem höheren Energieverbrauch führt. Durch das Abdecken behalten Getränke und andere Flüssigkeiten ihren Geruch und Geschmack.
5. Öffnen Sie die Türen nicht zu lange und zu häufig, da dadurch warme Luft in das Gerät gelangt, was dazu führt, dass der Kompressor unnötig oft anspringt.
6. Halten Sie die Abdeckungen der verschiedenen Kühlteile (z. B. Gemüsefach und 0 °C-Fach) geschlossen.
7. Die Türdichtung muss sauber und geschmeidig sein. Bei Verschleiß müssen Sie die Dichtung wechseln, sofern sie abnehmbar ist. Falls sie nicht abnehmbar ist, ersetzen Sie die Tür.
8. Die Funktion Öko-Modus bzw. die Standardeinstellung konserviert tiefgefrorene Lebensmittel und spart gleichzeitig Energie.
9. Gefrierfach (Gefrierschrank): Das Gerät wird mit der energietechnisch günstigsten Einrichtung des Gefrierbereichs geliefert.
10. Entfernen Sie die Kältespeicher nicht aus dem Gefrierkorb (falls vorhanden).

KAPITEL - 7. TEILE UND FÄCHER DES GERÄTES



(Bei einigen Modellen)



Diese Präsentation ist nur zur Information über die Teile des Gerätes. Die Teile können je nach Modell variieren.

1. Display und Bedienfeld

2. Kleine Klappe für Gefrierschrank

3. Gefrierschubladen

4. Gefrierschrank große Schublade

5. Gefrierschrank große Schublade

6. Eiswürfelschale*

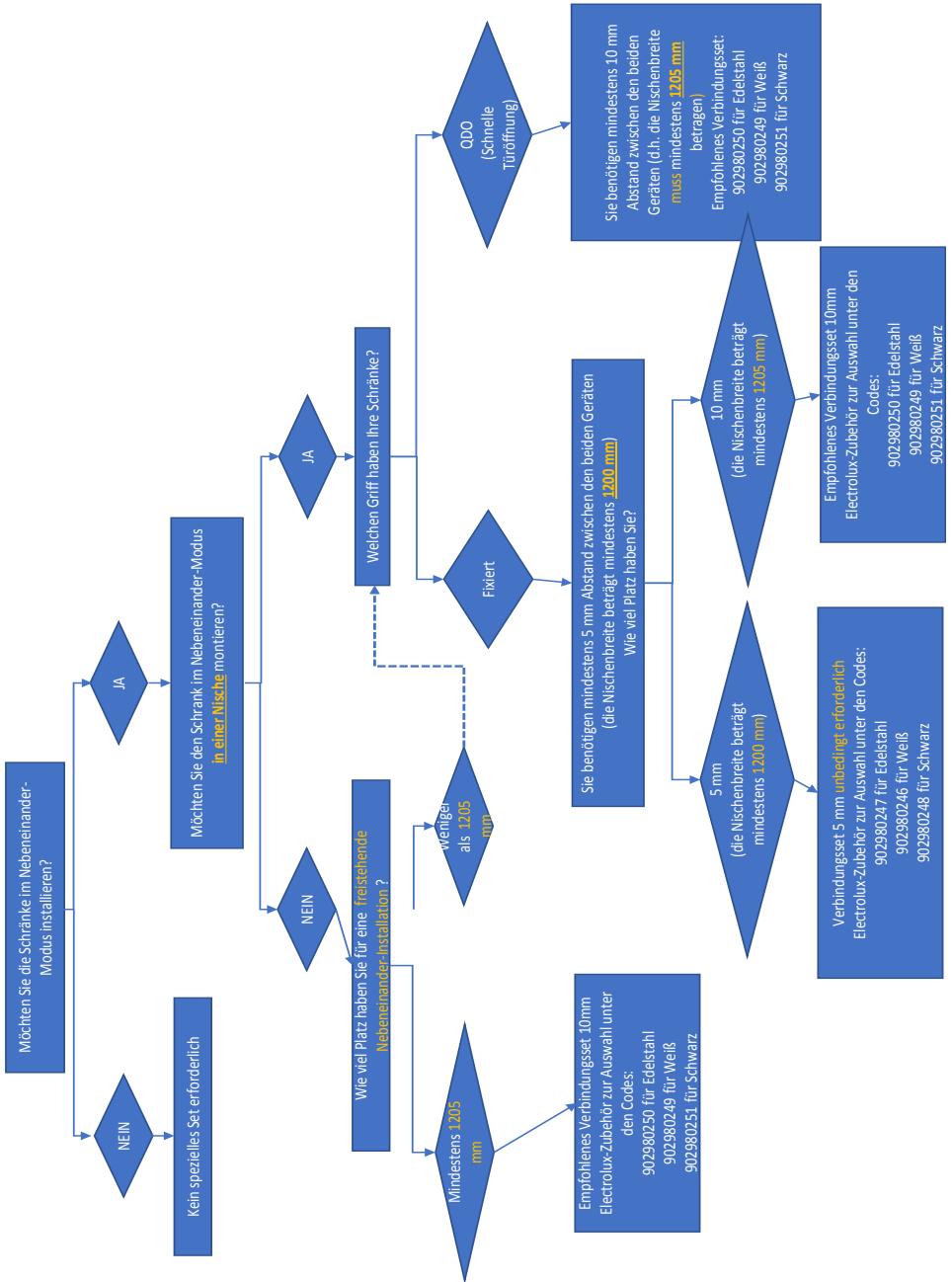
TEIL 8. TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild auf der Innenseite des Gerätes sowie auf dem Energieetikett.

Bewahren Sie dieses Energieetikett zur jederzeitigen Einsicht zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten auf.

TEIL 9. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE

Installation und Vorbereitung des Geräts für eine eventuelle Ökodesign-Prüfung müssen in Übereinstimmung mit EN 62552 erfolgen. Dazu müssen die Belüftungsanforderungen, Aussparungsabmessungen und Mindestabstände auf der Rückseite den Angaben in Teil 1 dieses Benutzerhandbuchs entsprechen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen, einschließlich der Ladepläne, an den Hersteller.





FR

INCENDIE

Risque d'incendie / matières inflammables

SOMMAIRE

5 J5 BH8 fi H=GGF ' @5 DD5 F9 =@'	58
Consignes de Sécurité	58
Instructions de sécurité	63
Recommandations	63
Montage et mise en marche de l'appareil	64
Avant de commencer à utiliser votre appareil	65
Dimensions.....	66
UTILISATION DE L'APPAREIL	67
Informations relatives à la technologie No-Frost	67
Panneau de commande d'affichage	68
Avertissements relatifs aux réglages de la température	69
Accessories	70
Fabrication de glaçons	70
Bac à glaçons.....	70
DISPOSITION DES ALIMENTS	71
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	75
Dégivrage	76
Remplacement du voyant à LED	76
EXPEDITION ET REPOSITIONNEMENT	76
Changement de Position de la Porte.....	76
AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE	77
Conseils pour économiser l'énergie	79
LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS	80
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	81
INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TESTS	81

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons créé pour vous offrir des performances impeccables pendant de nombreuses années, avec des technologies innovantes qui contribuent à vous simplifier la vie : des caractéristiques que vous ne trouverez peut-être pas sur les appareils ordinaires. Veuillez consacrer quelques minutes à nous lire pour tirer le meilleur parti de notre produit.

N'hésitez pas à consulter notre site Web pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un service de dépannage, des informations sur l'entretien et les réparations :

www.aeg.com/support



Enregistrer votre produit pour un meilleur service :

www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, des consommables et des pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

www.aeg.com/shop

ASSISTANCE ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Lorsque vous contactez notre centre de services agréé, assurez-vous que vous disposez des données suivantes : Modèle, code du produit, numéro de série.

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique.

 Avertissement / Attention - Informations sur la sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations environnementales

Sous réserve de modifications sans préavis.

Consignes de Sécurité

Il convient de lire attentivement le manuel d'instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dommages dus à une mauvaise utilisation.

Il convient de suivre toutes les instructions de l'appareil et du manuel d'instructions et de conserver ce manuel en lieu sûr pour pouvoir résoudre les problèmes pouvant survenir à l'avenir.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastrable.

En cas d'installation différente d'une installation autonome respectant l'espace requis dans les dimensions d'utilisation, l'appareil fonctionnera correctement mais la consommation énergétique pourra légèrement augmenter.

⚠ MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

⚠ MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

⚠ MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

⚠ MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

⚠ MISE EN GARDE: Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

⚠ MISE EN GARDE: N'installez pas plusieurs prises de courant portatives ou alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.

⚠ MISE EN GARDE: Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions suivantes :

⚠ Si votre appareil utilise le R600a comme réfrigérant (cette information est indiquée sur l'étiquette du réfrigérateur), veiller à éviter d'endommager les éléments du réfrigérateur lors de son transport et de son installation. Le R600a est un gaz naturel respectueux de l'environnement, mais il est explosif. En cas de fuite résultant d'un dommage occasionné aux éléments du réfrigérateur, déplacer ce dernier afin de l'éloigner de toute flamme nue ou source de chaleur et aérer la pièce où se trouve l'appareil pendant quelques minutes.

- Gardez tous les emballages hors de portée des enfants. Éliminez les emballages de manière appropriée.
- Lors du transport ou de la mise en place du réfrigérateur, ne pas endommager le circuit du gaz réfrigérant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

- Si la prise ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, par un technicien ou par des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Une fiche de terre spéciale a été branchée au câble d'alimentation de votre réfrigérateur. Cette fiche doit être utilisée avec une prise spécialement mise à la terre de 16 ampères ou 10 ampères selon le pays où le produit sera vendu. Si vous ne disposez pas d'une telle prise, veuillez l'obtenir auprès d'un électricien qualifié.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des aliments dans les réfrigérateurs. Les enfants ne doivent pas s'occuper du nettoyage ou de l'entretien des réfrigérateurs, les très jeunes enfants (0-3 ans) ne doivent pas utiliser les réfrigérateurs, les jeunes enfants (3-8 ans) doivent faire l'objet d'une surveillance continue lorsqu'ils utilisent les réfrigérateurs, les enfants plus âgés (8-14 ans) et les personnes vulnérables peuvent utiliser les réfrigérateurs en toute sécurité à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu des instructions appropriées concernant leur utilisation. Les personnes très vulnérables ne doivent pas utiliser les réfrigérateurs à moins de faire l'objet d'une surveillance continue.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le

nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **MISE EN GARDE:** Remplir le bac à glaçons uniquement avec de l'eau potable.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage.
- Placez la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés avant de les placer dans le réfrigérateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne gouttent pas sur d'autres aliments.
- Les compartiments des denrées congelées deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si le réfrigérateur est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures dans l'appareil.

Dépannage

- Pour réparer l'appareil, contactez le centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter que la réparation par vos propres soins ou la réparation non professionnelle peut avoir des conséquences sur la sécurité et peut annuler la garantie.
- Veuillez noter que certaines de ces pièces de rechange ne sont disponibles que pour les réparateurs professionnels, et que toutes les pièces de rechange ne sont pas pertinentes pour tous les modèles.

Instructions de sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du congélateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieux congélateur, veuillez détruire ses mécanismes de verrouillage avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les appareils hors d'usage renferment des gaz dans l'isolation et dans le circuit réfrigérant qui doivent être évacués correctement. L'ancien appareil doit obligatoirement être mis au rebut dans une déchetterie, ou repris par le magasin vendeur de l'appareil neuf. Contacter votre Mairie pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits possibles. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise au rebut.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Remarque importante:



Important ! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation et à l'utilisation de votre appareil. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de dommages dus à une mauvaise utilisation du produit.

A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

Pour la Suisse:

Où aller avec les appareils usagés ?

Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.

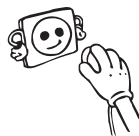
La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous www.erecycling.ch

Recommandations

- Interdiction d'utiliser des adaptateurs ou prises multiples qui pourraient provoquer une surchauffe ou un incendie.
- N'insérez pas la fiche dans la prise si le câble est endommagé, déchiré ou usé.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Les empêcher de s'asseoir sur les rayons ou de se suspendre à la porte.
- Pour racler le givre formé dans la partie congélante, ne pas utiliser des objets métalliques tranchants qui pourraient abîmer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles. Pour faire cela, utiliser un grattoir en plastique.

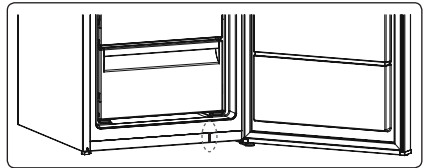


- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec la main mouillée .
- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélation.
- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .
- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- Ne pas manger le givre sortie de la partie congélante.



• **Lorsque la porte du réfrigérateur est fermée, un vide s'installe. Patientez environ 1 minute avant de la rouvrir.**

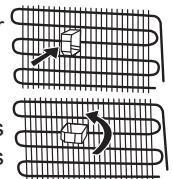
- Cette application est optionnelle pour une ouverture facile de la porte. Avec cette application, une petite condensation peut se produire autour de cette zone et vous devrez l'enlever.



Montage et mise en marche de l'appareil

Avertissement ! Cet appareil doit être branché à une prise avec mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, auquel cas il serait endommagé et à remplacer impérativement.

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.
- Vous pouvez demander au service agréé le montage et la mise en marche de l'appareil gratuitement.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- Prévoir une prise ménagère pour la fiche. A défaut de celle-ci, il est recommandé d'appeler un électricien.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-raccordement à la terre conformément aux recommandations de cette brochure.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Ne posez pas les objets lourds sur l'appareil.
- Dans le cas où le congélateur est installé près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, prévoir une distance d'au moins 2 cm pour éviter la condensation.
- Evitez de placer des objets lourds ou un grand nombre d'objets sur l'appareil.
- Prévoyez un espace d'au moins 15 cm au-dessus de l'appareil.
- La base de l'appareil doit être stable et horizontale. Utilisez les pieds réglables situés à l'avant de l'appareil pour compenser les irrégularités du sol.



- L'extérieur de l'appareil et les accessoires intérieurs doivent être nettoyés avec une solution d'eau et de savon liquide. L'intérieur doit être nettoyé avec du bicarbonate de soude dissous dans de l'eau tiède. Séchez avec soin et remettez les accessoires en place.
- Installez le condensateur (composant comportant des ailettes noires situé à l'arrière), à distance, à un angle de 90 ° pour éviter qu'il ne touche le mur.
- La distance entre l'appareil et la paroi arrière doit être de 42 mm au minimum et de 75 mm au maximum.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner dans des conditions climatiques difficiles (jusqu'à 43 °C ou 110 °F) et est doté de la technologie « Freezer Shield » qui garantit que les denrées congelées dans le congélateur ne se décongèlent pas même si la température ambiante est inférieure à -15 °C. Par conséquent, vous pouvez installer votre appareil dans une pièce non chauffée sans craindre que les aliments surgelés ne se détériorent. Lorsque la température ambiante revient à la normale, vous pouvez continuer à utiliser votre appareil selon vos préférences.



Avant de commencer à utiliser votre appareil

- Attendez 3 heures avant de brancher l'appareil afin de garantir des performances optimales.
- Votre appareil neuf peut avoir une odeur particulière. Celle-ci disparaîtra une fois qu'il commencera à se refroidir.

Éclairage intérieur

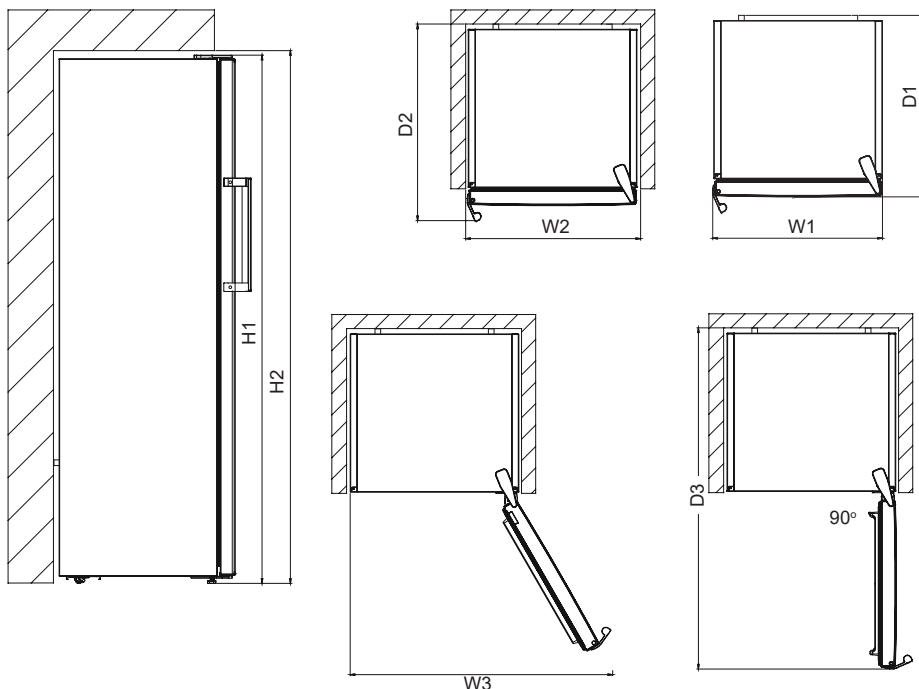


AVERTISSEMENT !

Risque de choc électrique.

- Concernant la (les) lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont destinées à résister aux conditions physiques extrêmes des appareils ménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont destinées à signaler des informations sur l'état de fonctionnement de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces de la maison.

Dimensions



Dimensions globales ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

¹ la hauteur, la largeur et la profondeur de l'appareil sans la poignée

Espace nécessaire à l'utilisation ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

² la hauteur, la largeur et la profondeur de l'appareil, y compris la poignée, ainsi que l'espace nécessaire à la libre circulation de l'air de refroidissement

Espace global nécessaire à l'utilisation ³		
W3	mm	649
D3	mm	1224

³ la hauteur, la largeur et la profondeur de l'appareil, y compris la poignée, plus l'espace nécessaire à la libre circulation de l'air de refroidissement, plus l'espace nécessaire pour permettre l'ouverture de la porte à l'angle minimum permettant le retrait de tous les équipements internes

SECTION - 2. UTILISATION DE L'APPAREIL

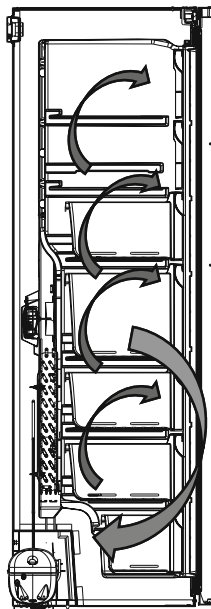
Informations relatives à la technologie No-Frost

Les réfrigérateurs No-frost sont différents des autres réfrigérateurs statiques par leur principe de fonctionnement.

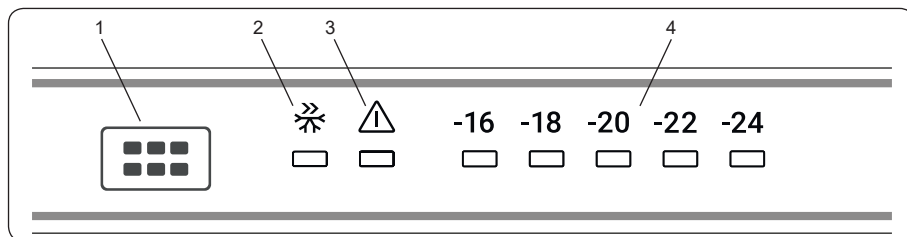
Dans les réfrigérateurs normaux, l'humidité qui entre dans le réfrigérateur par les ouvertures des portes et l'humidité inhérente des denrées alimentaires facilitent la congélation dans le compartiment congélateur. Pour dégivrer le gel et la glace dans le compartiment congélateur, vous devez de façon périodique débrancher le réfrigérateur, placer séparément les aliments qui doivent rester congelés dans un récipient refroidi et retirer la glace accumulée dans le compartiment congélateur.

La situation est complètement différente dans les réfrigérateurs No-frost. En effet, l'air sec et froid est soufflé de manière homogène dans le compartiment de congélation et de manière régulière à plusieurs points au moyen d'un ventilateur. L'air froid soufflé de manière homogène et régulière entre les clayettes refroidit toutes les denrées de façon égale et uniforme, empêchant ainsi l'humidité et le gel.

Par conséquent votre réfrigérateur No-frost est facile d'utilisation, en plus de son énorme capacité et son aspect élégant.



Panneau de commande d'affichage



1. Bouton de réglage de température du congélateur
2. Symbole du mode Super congélation
3. Témoin d'alarme
4. Indicateurs de réglage de température du congélateur

Bouton de réglage de température du compartiment congélateur

Ce bouton permet de régler la température du congélateur. Appuyez sur ce bouton pour régler les valeurs relatives au compartiment congélateur. Utilisez ce bouton pour activer le mode SF.

Éclairage (si disponible)

Lorsque le produit est branché pour la première fois, les lumières intérieures peuvent s'allumer avec une minute de retard en raison des tests d'ouverture.

Témoin d'alarme

En cas de problème dans le congélateur, le témoin d'alarme est rouge.

Mode Super congélation

Quand l'utiliser ?

- pour congeler de grandes quantités d'aliments ;
- pour congeler des plats rapides ;
- pour congeler rapidement des aliments ;
- pour conserver les aliments saisonniers pendant longtemps.

Comment l'utiliser ?

- Appuyez sur le bouton de réglage de température jusqu'à ce que le témoin du mode Super congélation s'allume.
- Le témoin de super congélation reste allumé pendant ce mode.
- La quantité maximale d'aliments frais (en kilogrammes) à congeler en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Pour que les performances optimales de l'appareil atteignent la capacité de congélation maximale, activez le mode SF 24 heures avant de placer les aliments frais dans le congélateur.

Pendant ce mode :

- Si vous appuyez sur le bouton de réglage de température, le mode est annulé et le réglage restauré à -16.

Réglages de la température du congélateur

- La température initiale de l'écran de réglage est -18 °C.
- Appuyez une fois sur le bouton de réglage du congélateur.
- À chaque pression de ce bouton, le réglage de température diminue (-16 °C, -18 °C, -20 °C,... super congélation).
- Si vous appuyez sur le bouton de réglage du congélateur jusqu'à l'apparition du symbole de super congélation sur l'écran de réglage du congélateur et n'appuyez sur aucun bouton pendant les 3 secondes qui suivent, le symbole de Super congélation clignote.
- Si vous continuez d'appuyer sur ce bouton, il recommence à partir de la dernière valeur.

Paramètres de température recommandés sur la base du stockage des aliments

Quand régler	Valeur réglée
Lorsqu'une petite quantité d'aliments est conservée	-16°C
Pour une utilisation normale	-18°C
Lorsqu'une grande quantité d'aliments est conservée	-22°C, -24°C

Avertissements relatifs aux réglages de la température

- Vos réglages de température resteront encore valides au cours de toutes les pannes électriques.
- Ne passez pas à un réglage à moins d'avoir fini avec un autre.
- Le réglage de la température doit être effectué en tenant compte des paramètres suivants : la fréquence d'ouverture et de fermeture de la porte du congélateur, la quantité d'aliments conservés, et la température ambiante dans laquelle le congélateur se trouve.
- Selon la température ambiante, votre congélateur doit fonctionner de manière ininterrompue pendant au moins 24 heures afin de refroidir complètement une fois branché pour la première fois.
- Au cours de cette période, évitez d'ouvrir fréquemment les portes de votre congélateur et de le remplir à l'excès.
- Pour éviter d'endommager le compresseur de votre congélateur lorsque vous souhaitez le redémarrer après l'avoir débranché ou après y avoir rétabli le courant électrique, utilisez l'une de ses fonctions qui fait fonctionner votre appareil après 5 minutes. Votre congélateur recommencera à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre congélateur a été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante selon la norme et conformément à la classe du climat mentionnée dans l'étiquette de l'information. Le fonctionnement de l'appareil dans des environnements ayant des valeurs de température non conformes à celles spécifiées n'est pas recommandé pour une réfrigération efficace.
- Votre congélateur est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 16 et 43 degrés.

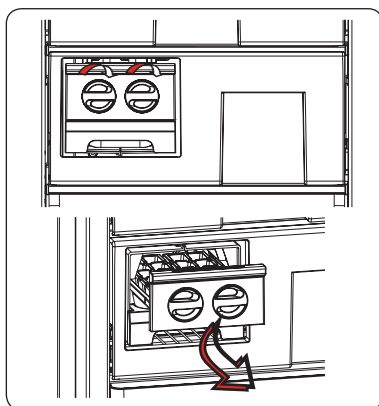
Classe Climatique	Signification	Température ambiante
T	Tropical	Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C.
ST	Subtropical	Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C.
N	Tempéré	Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C.
SN	Tempéré étendu	Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C.

Accessories

Fabrication de glaçons Dans certains modèles

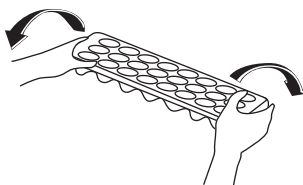
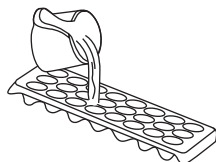
- Retirez le bac à glaçons.
- Remplissez-le d'eau, jusqu'au niveau indiqué par le trait.
- Replacez-le dans sa position d'origine.
- Lorsque les glaçons sont prêts, appuyez sur le levier pour qu'ils tombent dans le réservoir à glaçons

Ne remplissez pas d'eau le réservoir à glaçons pour fabriquer des glaçons. Vous pourriez le casser.




Bac à glaçons Dans certains modèles

- Remplissez le bac à glaçons au 3/4 d'eau et placez-le dans le compartiment congélateur.
- Quand l'eau devient la glace, vous pouvez tordre le plateau comme indiqué ci-dessous pour obtenir les glaçons.



Les descriptions visuelles et textuelles de la section relatives aux accessoires peuvent varier selon le modèle de votre appareil.

PART - 3. DISPOSITION DES ALIMENTS

- Le compartiment congélateur est celui marqué de .
- Le compartiment congélateur est utilisé pour la congélation des aliments frais, pour la conservation des aliments congelés pendant la période indiquée sur l'emballage et pour la formation de glaçons.
- Ne placez pas les aliments frais et chauds près des aliments congelés, car ils peuvent décongeler ceux-ci.
- Bien vouloir découper les aliments frais (viande, poisson et viande hachée) en morceaux utilisables en une seule portion avant de les congeler.
- Pour la conservation des aliments congelés, les instructions figurant sur leurs emballages doivent toujours être suivies à la lettre. Si aucune information n'est fournie, les aliments ne doivent pas être conservés pendant plus de 3 mois après l'achat.
- Charge maximale : si vous souhaitez placer de grandes quantités d'aliments et utiliser la contenance nette maximale du congélateur, vous pouvez retirer les tiroirs (à l'exception du tiroir inférieur). Vous pouvez ainsi stocker les éléments en vrac sur les étagères.
- En achetant des aliments congelés, bien vouloir se rassurer qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.
- Les aliments congelés doivent être transportés dans des emballages appropriés pour préserver leur qualité et doivent être replacés au congélateur le plus tôt possible.
- Si l'emballage d'un aliment congelé paraît humide et anormalement gonflé, il est probable qu'il ait été conservé auparavant à une température inappropriée et que le contenu se soit détérioré.
- La durée de conservation des aliments congelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée de transport du magasin jusqu'à la maison. Toujours suivre les instructions figurant sur l'emballage et ne jamais dépasser la durée maximale de conservation indiquée.

Si vous souhaitez utiliser la capacité maximale de congélation :

- La quantité maximale d'aliments frais (en kg) pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil. (votre réfrigérateur a une capacité de congélation de 25 kg à une température ambiante de 25 °C)
- Pour une performance optimale de l'appareil en vue d'atteindre la capacité de congélation maximale, activez le mode Super Freeze (SF) pendant 24 heures avant d'y placer les aliments frais.
- Une fois les aliments frais placés dans le congélateur, un réglage sur le niveau 24 pendant 24 heures est généralement suffisant. Le mode « Super Freeze » se désactive automatiquement pendant 2 à 3 jours pour permettre une économie d'énergie.

Si vous souhaitez congeler une petite quantité de denrées (jusqu'à 3 kg) dans votre congélateur :

- Placez vos aliments, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec les aliments déjà congelés et activez le mode « Congélation rapide ». Dès que vos aliments sont congelés, vous pouvez les mettre à proximité d'autres aliments congelés (après au

moins 24 heures).

- Veuillez ne pas congeler à nouveau les aliments déjà décongelés. Cela peut donner lieu à une intoxication alimentaire, par exemple.
- Laissez les aliments refroidir complètement avant de les disposer dans le congélateur.
- En achetant des aliments congelés, bien vouloir se rassurer qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.
- La durée de conservation des aliments dépend du type de graisse utilisée. Les graisses adéquates sont la margarine, la graisse de veau, l'huile d'olive et le beurre. L'huile d'arachide et la graisse de porc sont inappropriées.
- La nourriture sous forme liquide doit être congelée dans des gobelets en plastique et les

Produits laitiers	Préparation	Temps de conservation (mois)	Conditions de conservation
Lait (homogénéiser) en paquet	Dans son emballage	2 - 3	Lait pur – Dans son emballage
Fromage (excepté le fromage blanc)	En forme de tranches	6 - 8	Les emballages originaux peuvent être utilisés pour des périodes de conservation relativement courtes. Emballer dans du papier pour des durées de conservation plus longues.
Beurre, margarine	Dans son emballage	6	

	Temps de conservation (mois)	Période de décongélation à la température ambiante (heures)	Temps de dégivrage au four (minutes)
Pain	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pâtisserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pâté en croûte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pâtes filo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Viande et poisson	Préparation	Durée maximale de conservation (mois)
Steak	Emballage dans un papier	6 - 8
Viande d'agneau	Emballage dans un papier	6 - 8
Rôti de veau	Emballage dans un papier	6 - 8
Morceaux de veau	En petits morceaux	6 - 8
Cubes d'agneau	En morceaux	4 - 8
Viande hachée	Non épicée, dans des emballages	1 - 3
Abats (morceaux)	En morceaux	1 - 3
Saucisson de Bologne/ Saucisson sec	Doit être emballé même s'il comporte un revêtement	
Poulet et dinde	Emballage dans un papier	4 - 6
Oie et canard	Emballage dans un papier	4 - 6
Biche, lapin, viande de brousse	Quantité de 2,5 kg et sans os	6 - 8
Poissons d'eau douce (saumon, carpe, silure)	Doit être lavé et séché après avoir été soigneusement nettoyé et écaillé, la tête et la queue doivent être coupées au besoin.	2
Poisson maigre, loup de mer, turbot, poisson plat		4
Poissons gras (thon, maquereau, poisson bleu, anchois)		2 - 4
Mollusques et crustacés	Nettoyés et emballés	4 - 6
Caviar	Dans son emballage, une boîte en aluminium ou en plastique	2 - 3
Escargot	Dans de l'eau salée, une boîte en aluminium ou en plastique	3



Remarque : *La viande congelée doit être cuite comme de la viande fraîche, après avoir été dégivrée. Si la viande n'est pas cuite après avoir été dégivrée, elle ne doit jamais être recongelée.*

Fruits et légumes	Préparation	Temps de conservation (mois)
Haricot vert et haricot français	lavez et découpez en petits morceaux puis, faites bouillir dans de l'eau.	10 - 13
Haricots	Écossez, lavez puis faites bouillir dans de l'eau	12
Chou	Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau	6 - 8
Carottes	lavez et découpez en petites tranches puis, faites bouillir dans de l'eau.	12
Piment	Retirez la tige, divisez-le en deux, enlevez les pépins et faites bouillir dans de l'eau	8 - 10
Épinard	Nettoyez puis faites bouillir dans de l'eau	6 - 9
Chou-fleur	Retirez les feuilles, divisez le trognon en partie et laissez-le dans de l'eau contenant un peu de citron	10 - 12
Aubergine	Coupez-la en petits morceaux de 2 cm après lavage	10 - 12
Mais	Nettoyez et gardez-le avec son épis ou en grains	12
Pomme et avocat	Pelez et découpez	8 - 10
Abricot et pêche	Découpez-les retirez les pépins	4 - 6
Fraises et mûres	Lavez et nettoyez-les	8 - 12
Fruits cuits	Ajouter 10 % de sucre dans le récipient	12
Prunes, cerises, cerises acides	Lavez-les et retirez les tiges	8 - 12

SECTION - 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

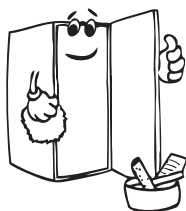
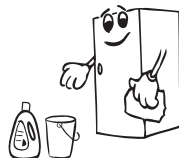
- Assurez-vous d'avoir débranché la fiche de la prise murale avant le début du nettoyage.



- Veuillez ne pas nettoyer le réfrigérateur en y versant de l'eau.



- Vous pouvez nettoyer les parties internes et externes de votre appareil avec de l'eau chaude et savonneuse et à l'aide d'un tissu ou d'une éponge douce.

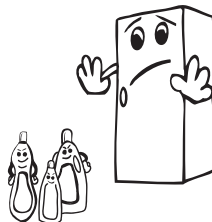


- Veuillez retirer les accessoires les uns après les autres, et nettoyez-les à l'eau savonneuse. Ne les nettoyez pas à l'intérieur d'un lave-vaisselle.

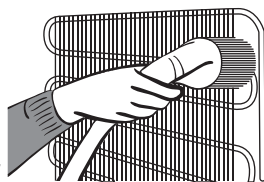


- N'utilisez jamais des produits inflammables, explosifs, ou corrosifs comme le diluant, le gaz, ou l'acide.

- N'utilisez pas des produits abrasifs, détergents ou savons. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez soigneusement. Quand vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise avec les mains sèches.



- Le condenseur (la pièce à ailettes noire se trouvant à l'arrière) doit être nettoyé à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse au moins une fois par an. Ceci permettra à votre réfrigérateur de fonctionner plus efficacement et vous permettra d'économiser de l'énergie

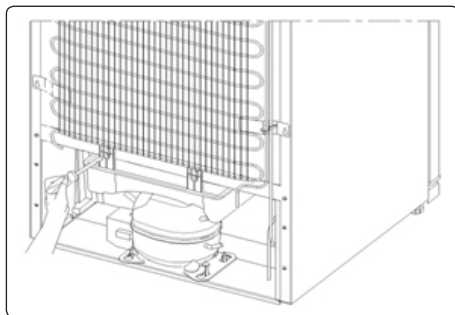


Pensez à débrancher votre réfrigérateur avant de procéder au nettoyage.

- Veuillez à ce que l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques de la commande de température ou l'éclairage intérieur. Inspectez le joint de porte de temps en temps..

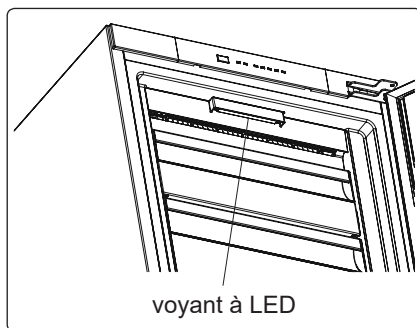
Dégivrage

Votre congélateur est conçu de manière à se dégivrer automatiquement. L'eau produite par le dégivrage coule vers le conteneur d'évaporation en passant par la gorge de collecte d'eau, et s'évapore.



Remplacement du voyant à LED

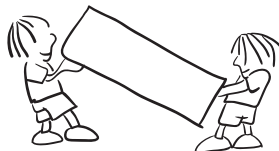
Si le voyant à LED de votre réfrigérateur s'allume, contactez le centre de dépannage car celui-ci doit être remplacé uniquement par le personnel agréé.



SECTION - 5. EXPEDITION ET REPOSITIONNEMENT

Transport et déplacement de l'appareil

- Les emballages originaux et les mousses peuvent être conservés pour un éventuel futur transport.
- En cas de nouveau transport, vous devez attacher votre réfrigérateur avec un matériau d'emballage épais, des bandes adhésives, et des fils. N'oubliez pas de vous conformer à la réglementation relative au transport mentionnée dans l'emballage.
- Lors du déplacement ou du transport, enlevez d'abord les pièces mobiles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil (étagères, accessoires, compartiment légumes, etc.) ou reliez-les à l'aide du ruban adhésif à la partie intérieure du réfrigérateur afin de les protéger contre les chocs.



 *Veillez prêter attention pour que votre réfrigérateur soit transporté verticalement.*


Changement de Position de la Porte

- Le sens d'ouverture de la porte de votre appareil ne peut pas modifier si les poignées sont montées sur la surface avant de la porte de l'appareil.
- Il est possible de changer l'orientation de l'ouverture des portes du réfrigérateur sur les modèles dépourvus de poignée et sur les modèles ayant des portes sur le côté.
- Si le sens d'ouverture de la porte de votre appareil peut être modifié, contacter votre technicien agréé le plus proche pour procéder au changement.

SECTION- 6. AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Avertissements des commandes :

Si les températures du congélateur ne se trouvent pas à des niveaux appropriés ou si l'appareil connaît un problème, votre congélateur vous le fera savoir. Les avertissements sont identifiés par des codes sur les indicateurs du compartiment congélateur situés sur le panneau indicateur.

Le témoin d'alarme s'allume	TYPE D'ERREUR	CAUSE	SOLUTION
	« Avertissement en cas de panne »	Certaines pièces sont hors service ou une panne est détectée durant le processus de refroidissement.	Assurez-vous que la porte n'est pas ouverte. Si elle ne l'est pas, appelez le service d'assistance le plus tôt possible pour demander de l'aide.

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas ;

- Y a-t-il une panne électrique ?
- La fiche est-elle bien branchée dans la prise ?
- L'un des fusibles a-t-il explosé ?
- La prise est-elle endommagée ? Pour le savoir, branchez votre réfrigérateur dans une prise dont vous êtes sûr du bon fonctionnement.

L'augmentation de la température peut être causée par :

- une ouverture fréquente de la porte du réfrigérateur pour des longues durées
- Un chargement en grandes quantités d'aliments chauds
- une température ambiante élevée
- Des défaillances de l'appareil.

Lire les avertissements:

Lorsque la température du compartiment congélateur atteint des niveaux inappropriés ou en cas de problème survenu dans l'appareil, votre réfrigérateur vous le signale aussitôt. Les codes d'avertissement figurent sur les indicateurs du compartiment congélateur. Les codes d'avertissement figurent sur les dispositifs d'affichage des paramètres du compartiment congélateur.

Si le congélateur est bruyant lors du fonctionnement

Bruits normaux

Crépitement (cliquetis de glace) :

- Ce bruit se fait entendre pendant le processus de dégivrage.
- Une fois l'appareil refroidi ou chauffé (les expansions dans le matériel).

Court bruit de crépitement

Ce bruit se fait entendre lorsque le thermostat active et désactive le compresseur.

Bruit émis par le compresseur

C'est le bruit normal du moteur. Ce bruit indique que le compresseur fonctionne normalement. Lors de l'introduction du compresseur, il pourrait fonctionner avec un

peu plus de bruit pendant une courte période.

Bouillonnement et gargouillis:

Ce bruit est émis à mesure que le liquide de refroidissement s'écoule à travers les tuyaux contenus dans le système.

Bruit d'écoulement d'eau:

Il s'agit dans ce cas du bruit normal de l'eau qui s'écoule vers le bac d'évaporation pendant le processus de dégivrage. Ce bruit est perceptible pendant le processus de dégivrage effectué à l'intérieur de l'appareil.

Bruit semblable à celui du vent :

C'est le bruit normal du ventilateur. Ce bruit peut être entendu à cause de la circulation de l'air dans les appareils à froid ventilé en fonctionnement normal.

Si les surfaces extérieures du congélateur en contact avec le joint de la porte sont chaudes :

Les surfaces en contact avec le joint de la porte peuvent devenir plus chaudes lorsque le compresseur fonctionne, surtout par temps chaud (par exemple en été) : ceci est tout à fait normal.

Si vous remarquez une humidification dans les parties internes de votre congélateur

- L'aliment a-t-il été bien emballé? Les récipients ont-ils été bien séchés avant d'être mis dans le congélateur?
- La porte du congélateur n'est-elle pas ouverte trop souvent? Chaque fois que la porte est ouverte, l'humidité présente dans l'air de la pièce pénètre dans le congélateur. Plus la porte est ouverte fréquemment, plus l'intérieur de votre congélateur risque d'être humide, a fortiori si le taux d'humidité de la pièce est élevé.

Si les portes ne s'ouvrent et ne se referment pas correctement

- Les emballages d'aliments empêchent-ils les portes de se refermer ?
- Les compartiments de la porte, les étagères, et les tiroirs ont-ils été bien fixés ?
- Le joint de porte est-il défectueux ou usé ?
- Votre congélateur est-il positionné sur une surface plane ?

REMARQUES IMPORTANTES:

- En cas de coupure brusque de courant ou de débranchements et de branchements de la prise, la fonction de protection du compresseur sera activée dans la mesure où la pression du gaz contenu dans le système de refroidissement de votre congélateur n'a pas encore été équilibrée. Votre congélateur ne pourra fonctionner de nouveau qu'au bout de plusieurs minutes: ceci est normal.
- Si vous ne comptez pas utiliser votre congélateur pendant longtemps (pendant les vacances d'été par exemple), débranchez-le de la prise. Nettoyez-le comme prescrit dans la partie 4 et laissez la porte ouverte pour éviter toute humidification et formation de mauvaises odeurs.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (comme pendant les vacances), débrancher la fiche. Dégivrer et nettoyer le réfrigérateur, puis laisser la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.
- Si le problème persiste après avoir suivi toutes les instructions ci-dessus, prière de consulter votre technicien agréé le plus proche.

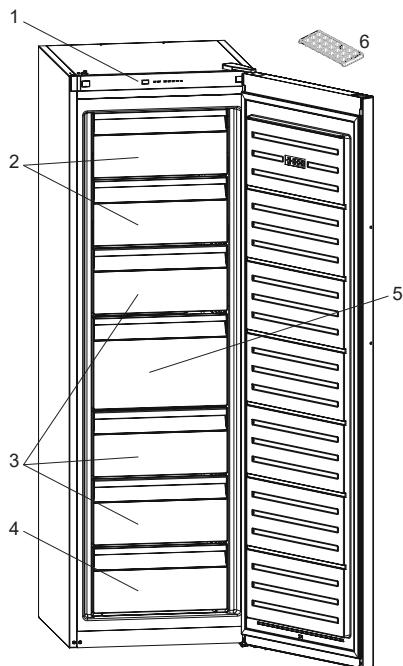
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et aux fins énoncées uniquement. Il ne convient pas à une utilisation commerciale ou commune. Si le consommateur utilise l'appareil de façon non conforme aux présentes instructions, nous insistons sur le fait que le fabricant et le vendeur ne pourront être tenus responsables quant à une quelconque réparation ou panne survenant pendant la période de garantie.

Conseils pour économiser l'énergie

1. Installer l'appareil dans une pièce fraîche et bien ventilée, mais pas à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur (comme un radiateur ou un four), dans le cas contraire une plaque isolante doit être utilisée.
2. Laisser les aliments et les boissons refroidir avant de les placer dans l'appareil.
3. Placer les aliments en cours de décongélation dans le compartiment du réfrigérateur. La basse température des aliments congelés permettra de refroidir le compartiment du réfrigérateur pendant leur décongélation. Ceci permettra d'économiser de l'énergie. Laisser les aliments décongeler à l'extérieur de l'appareil se traduit par un gaspillage d'énergie.
4. Les boissons et les aliments doivent être conservés fermés dans l'appareil. Dans le cas contraire, l'humidité augmente et, par conséquent, l'appareil utilise plus d'énergie. Conserver les boissons et autres liquides fermés permet de préserver leur odeur et leur goût.
5. Éviter de laisser les portes ouvertes pendant des périodes prolongées et d'ouvrir les portes trop fréquemment car de l'air chaud pénètre alors dans l'appareil et provoque une mise en marche inutile et fréquente du compresseur.
6. Laisser les couvercles des compartiments ayant une température différente (comme les compartiments à légumes et fraîcheur) fermés.
7. Le joint de la porte doit être propre et souple. **En cas d'usure, si votre joint est amovible, remplacez-le. S'il n'est pas amovible, vous devez remplacer la porte.**
8. **Le mode éco / la fonction de réglage par défaut permet de conserver les aliments surgelés tout en économisant de l'énergie.**
9. **Compartiment congélation (congélateur) : La configuration interne de l'appareil est celle qui garantit l'utilisation la plus efficace de l'énergie.**
10. **Ne retirez pas les accumulateurs de froid du panier du congélateur (le cas échéant).**

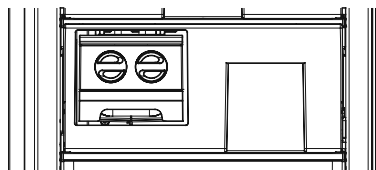
SECTION - 7.

LES PARTIES DE L'APPAREIL ET LES COMPARTIMENTS



1. Panneau de commande d'affichage
2. Rabat de congélateur
3. Tiroirs du congélateur
4. Tiroir inférieur du congélateur
5. Grands tiroirs du congélateur
6. Bac à glace *

* Dans certains modèles



Dans certains modèles

Cette présentation est uniquement donnée à titre d'information et porte sur les parties de l'appareil. En conséquence, certaines parties peuvent varier d'un modèle d'appareil à un autre.

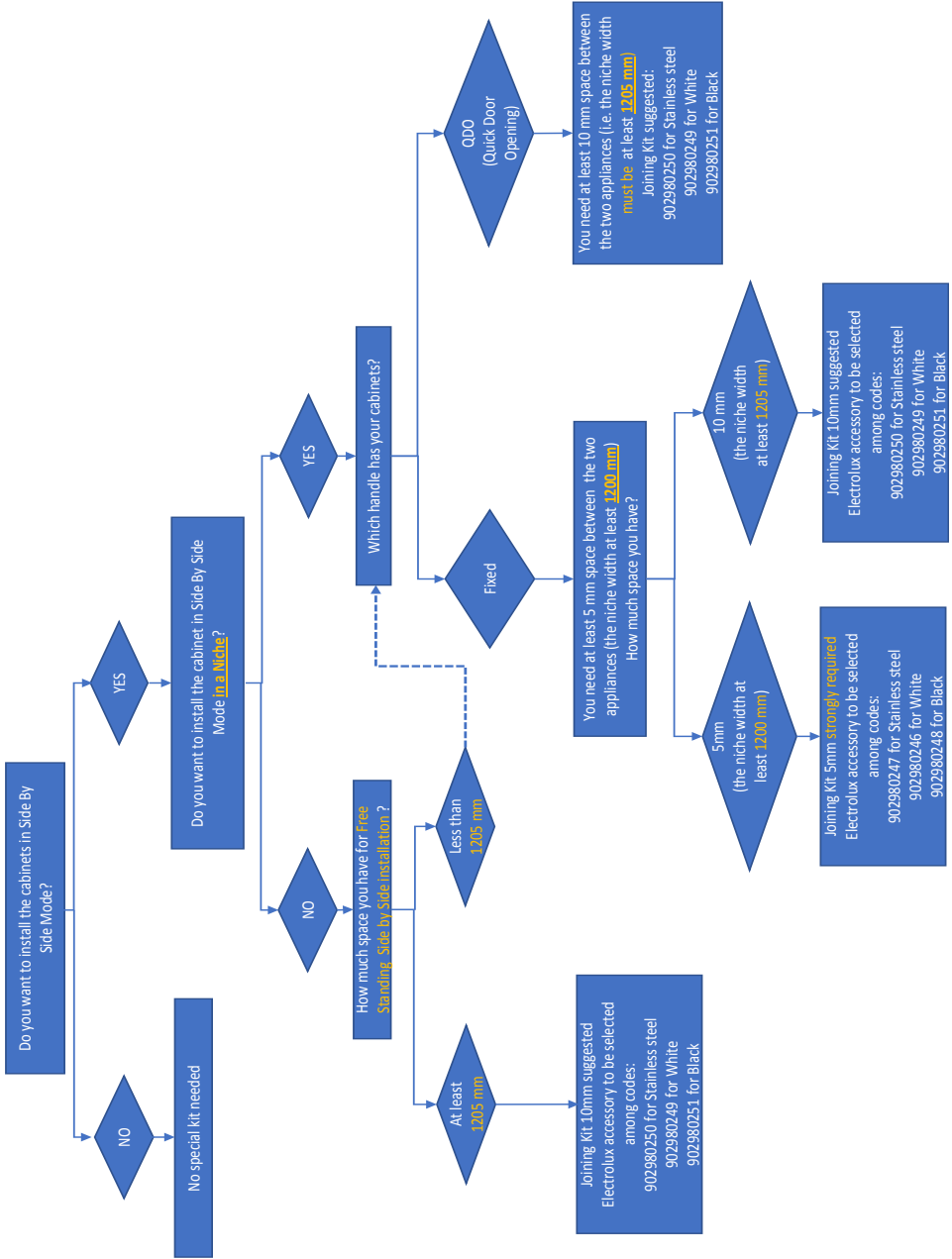
PARTIE 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les informations techniques se trouvent sur la plaque signalétique sur la face interne de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR figurant sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil fournit un lien internet. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence ainsi que le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

PARTIE 9. INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TESTS

L'installation et la préparation de l'appareil pour toute vérification d'éco-conception doivent être conformes à la norme EN 62552. Les exigences en matière de ventilation, les dimensions des niches et les dégagements minimaux à l'arrière doivent être conformes aux indications du présent manuel d'utilisation, dans la PARTIE 1. Veuillez contacter le fabricant pour toute autre information complémentaire, y compris les plans de chargement.





IT

INCENDIO

Avvertenza; rischio di incendio / materiali infiammabili

INDICE

PRIMA DI USARE IL FRIGORIFEO	86
Avvertenze Generali di Sicurezza	86
Istruzioni per la sicurezza	90
Avvertenze	90
Installazione ed accensione dell'apparecchio	91
Prima di accendere	92
Dimensioni	93
FUNZIONI E POSSIBILITA' VARIE	94
Display e pannello comandi	95
Modalità Super Freezer	95
Impostazione della temperatura del freezer	95
Icematic <i>(In alcuni modelli)</i>	97
Vassoio per il ghiaccio <i>(In alcuni modelli)</i>	97
COLLOCAZIONE DEI CIBI.....	98
PULIZIA E MANUTENZIONE	102
TRASPORTO E RIPOSIZIONAMENTO	103
Riposizionamento della porta	103
PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA	104
Consigli per il risparmio energetico	106
PARTI DELL'APPARECCHIO E SCOMPARTI.....	107
DATI TECNICI	108
INFORMAZIONI SUGLI ISTITUTI DI TEST.....	108

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per avere scelto questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per offrirvi prestazioni impeccabili per diversi anni, con tecnologie innovative che aiutano a semplificare la vita, caratteristiche che potreste non trovare in elettrodomestici ordinari. Vi preghiamo di dedicare qualche minuto del vostro tempo alla lettura della presente per ottenere il meglio dal vostro prodotto.

Visita il nostro sito web per:



ottenere consigli d'uso, brochure, risoluzione dei problemi, informazioni su assistenza e riparazione.

www.aeg.com/support



Registra il tuo prodotto per una migliore assistenza:

www.registeraeg.com



Acquista accessori, materiali di consumo e pezzi di ricambio originali per il tuo apparecchio:

www.aeg.com/shop

ASSISTENZA E SERVIZIO CLIENTI

Utilizza soltanto pezzi di ricambio originali.

Al momento di contattare il nostro centro di assistenza autorizzato, assicurati di avere a portata di mano i seguenti dati: modello, PNC, numero di serie.

Puoi trovare le informazioni sulla targhetta dati.

 Avvertenza/Informazioni sulla sicurezza

 Informazioni generali e suggerimenti

 Informazioni sull'impatto ambientale

Soggette a modifica senza previo avviso.

PARTE - 1. PRIMA DI USARE IL FRIGORIFEO


Avvertenze Generali di Sicurezza


Prima di installare e utilizzare l'apparecchio leggere attentamente il manuale di istruzioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso improprio.


Seguire tutte le indicazioni riportate sull'apparecchio e sul manuale di istruzioni. Quest'ultimo va conservato in luogo sicuro in modo da poter risolvere eventuali problemi in futuro.


Questo apparecchio non è destinato all'uso come apparecchio a muro.


Se, a causa di una diversa installazione, non vengono rispettate le corrette esigenze di ventilazione, l'apparecchiatura funzionerà correttamente.

 **AVVERTENZA:** Mantenere le aperture di ventilazione del freezer libere da ostruzioni.


 **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento.


 **AVVERTENZA:** Non utilizzare altri apparecchi elettrici all'interno del freezer.

 **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito del refrigerante.

 **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

 **AVVERTENZA:** Non posizionare prese di corrente portatili multiple o alimentatori di corrente portatili multipli sul retro dell'apparecchio.

 **AVVERTENZA:** Per evitare lesioni personali o danni, questo apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni del fabbricante.

 La piccola quantità di refrigerante utilizzato in questo freezer è ecologico, R600a (un isobutene), ed è infiammabile ed esplosivo se prende fuoco al chiuso.

- Tenere tutti gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Durante il trasporto e il posizionamento del frigorifero, non causare danni al circuito del gas del frigorifero.
- Non conservare materiali infiammabili, come bombolette spray o cartucce per estintori, vicino al freezer.
- Questo elettrodomestico è pensato per essere utilizzato in casa e per applicazioni simili, tra cui
 - cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
 - case di campagna e da clienti in albergo, motel e altri ambienti di tipo residenziale
 - ambienti tipo bed and breakfast
 - ambienti di tipo catering e simili
- **Una spina con messa a terra speciale è stata collegata al cavo di alimentazione del frigorifero. È stata utilizzata con una presa con messa a terra speciale di 16 ampere o 10 ampere a seconda del paese di distribuzione del prodotto. Se non sono presenti prese di questo tipo, farla installare da un elettricista autorizzato.**
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e persone con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali o prive di esperienza e conoscenze, salvo sotto la supervisione o le istruzioni sull'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e con la comprensione del pericolo presente. I bambini non devono giocare con

l'elettrodomestico. I bambini non devono pulire il freezer o eseguire manutenzione utente senza la supervisione.

- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare dispositivi di refrigerazione. Non ci si aspetta che i bambini eseguano pulizia o manutenzione del dispositivo, non ci si aspetta che i bambini molto piccoli (0-3 anni) facciano uso dei dispositivi, non ci si aspetta che i bambini piccoli (3-8 anni) usino i dispositivi in modo sicuro a meno che non vengano sorvegliati costantemente, i bambini più grandi (8-14 anni) e le persone vulnerabili sono in grado di usare i dispositivi dopo aver ricevuto appropriata supervisione o istruzioni sull'utilizzo dei dispositivi. Non ci si aspetta che le persone molto vulnerabili usino i dispositivi in modo sicuro prima di aver ricevuto sorveglianza continua.
- Un cavo di alimentazione/una spina danneggiati possono provocare un incendio o una scossa elettrica. Se un cavo di alimentazione / spina è danneggiata, sostituire. Ciò deve essere realizzato solo da personale qualificato.
- Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato ad altitudini superiori a 2000 m.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di seguire le seguenti istruzioni:

- L'apertura prolungata dello sportello può causare un significativo aumento della temperatura nei vani del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti ed i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne ed il pesce crudi in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non colino su di essi.
- Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti per la conservazione di alimenti precedentemente congelati, la conservazione o la produzione di gelato e la produzione di

cubetti di ghiaccio.

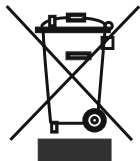
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il dispositivo di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.

Assistenza

- Per la riparazione dell'apparecchio contattare il Centro di assistenza autorizzato. Utilizzare soltanto parti di ricambio originali.
- Attenzione: le riparazioni effettuate in autonomia o da non professionisti possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero annullare la garanzia.
- Alcune di queste parti di ricambio sono disponibili soltanto per tecnici professionisti e non tutte le parti di ricambio sono adatte a tutti i modelli.

Istruzioni per la sicurezza

- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Se questo apparecchio sostituisce un vecchio frigorifero munito di chiusura, rompere o rimuovere questa chiusura come misura di sicurezza prima di immagazzinare il vecchio apparecchio, per proteggere i bambini che potrebbero rimanervi rinchiusi durante i loro giochi
- I vecchi frigoriferi ed i freezer contengono gas isolanti e refrigeranti che devono essere smaltiti adeguatamente. Affidare lo smaltimento dell'apparecchio vecchio solamente alla locale discarica e contattare l'autorità locale o il rivenditore in caso di dubbio. Assicurarsi che la serpentina del vostro frigorifero non venga danneggiata prima di essere affidata alla discarica locale di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - RAEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

IMPORTANTE:

Vi preghiamo di leggere questo manuale prima di installare ed accendere l'apparecchio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità se l'installazione e l'utilizzo dell'apparecchio non sono conformi a quanto descritto in questo manuale.

Per la Svizzera:

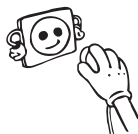
Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.

La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito www.erecycling.ch

Avvertenze

- Non usare adattatori o derivazioni che potrebbero causare surriscaldamento o combustione.
- Non collegare cavi di alimentazione torti o vecchi.
- Non torcere né piegare i cavi.
- Non utilizzare adattatori.



- Non permettere che i bambini giochino con l'apparecchio. I bambini non devono MAI sedere sui cassetti/ripiani o appendersi allo sportello.
- Non usare oggetti di metallo appuntiti per rimuovere il ghiaccio dallo scomparto congelatore: essi potrebbero forare il circuito refrigerante e causare danni irreparabili all'apparecchio. Usare il raschietto in plastica fornito in dotazione.
- Non collegare la spina all'alimentazione elettrica con le mani umide.
- Non collocare contenitori (bottiglie di vetro o contenitori stagni) di liquidi nel congelatore, in particolare di liquidi contenenti gas, poiché essi potrebbero far

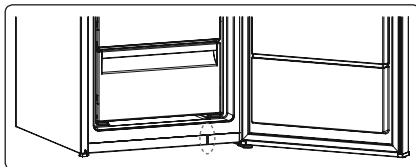


scoppiare il contenitore durante il congelamento.

- Le bottiglie che contengono un'alta percentuale di alcool devono essere ben sigillate e collocate verticalmente nel congelatore.
- Non toccare le superfici refrigeranti soprattutto se si hanno le mani umide



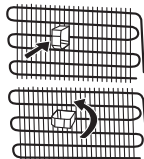
- perché ciò può causare bruciate o fermenti.
- Non mangiare il ghiaccio che è appena stato rimosso dal congelatore.
- **Quando il portello del frigo è chiuso, si avrà una condizione di vuoto. Attendere 1 minuto per riaprirlo.**



- Questa applicazione è opzionale per facilitare l'apertura della porta. Con questa applicazione si potrebbe verificare una piccola condensa intorno all'area e sarà possibile estrarla.

Installazione ed accensione dell'apparecchio

- Questo apparecchio funziona a 220-240V oppure a 200-230V 50 Hz. Vi preghiamo di controllare la targhetta dell'apparecchio e di accertarvi che lo stesso sia compatibile con la vostra tensione elettrica
- Prima di effettuare il collegamento all'alimentazione, assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della vostra abitazione
- Inserire la spina in una presa dotata di adeguata messa a terra. Se la presa non dispone di messa a terra o la spina non si inserisce correttamente, consigliamo di rivolgersi ad un elettricista esperto per ottenere assistenza.
- La spina deve essere accessibile anche dopo il posizionamento dell'apparecchio.
- Il produttore non è responsabile del mancato collegamento a terra, come descritto in questo manuale.
- Non posizionare l'apparecchio con esposizione alla luce del sole.
- Non usare all'aperto il prodotto, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
- Posizionare il congelatore lontano da fonti di calore e in una sede ben ventilata. Il frigorifero deve distare almeno 50 cm da radiatori, stufe a gas o a carbone e 5 cm da stufe elettriche.
- La sommità del frigorifero deve disporre di uno spazio libero di 15 cm.
- Non mettere oggetti, soprattutto se pesanti, sul frigorifero.
- Se l'apparecchio viene posizionato vicino ad un altro frigorifero o ad un freezer, mantenere una distanza minima di 2 cm. per evitare la condensa.
- Applicare i distanziatori in plastica alla serpentina sulla parte posteriore del frigorifero in modo che non si appoggi alla parete assicurando il buon funzionamento.
- Installare la plastica di regolazione della distanza (la parte con i componenti neri nella parte posteriore) ruotandola di 90° per evitare che il condensatore tocchi la parete.
- L'apparecchio deve essere posizionato stabilmente sul pavimento. Utilizzare i due piedini frontali regolabili per compensare l'eventuale dislivello del pavimento.
- La pulizia dell'esterno dell'apparecchio e dei suoi accessori interni deve essere effettuata con una soluzione di acqua e sapone liquido; l'interno dell'apparecchio deve essere pulito con bicarbonato di sodio disciolto in acqua tiepida. Asciugare tutto prima di reinserire gli accessori.



Prima di accendere

- Attendere 3 ore prima di inserire la spina dell'apparecchio nella presa per assicurare un perfetto funzionamento.
- Al momento dell'accensione l'apparecchio potrebbe emanare sgradevole, odore che scomparirà non appena l'apparecchio inizia a raffreddarsi.



Illuminazione interna

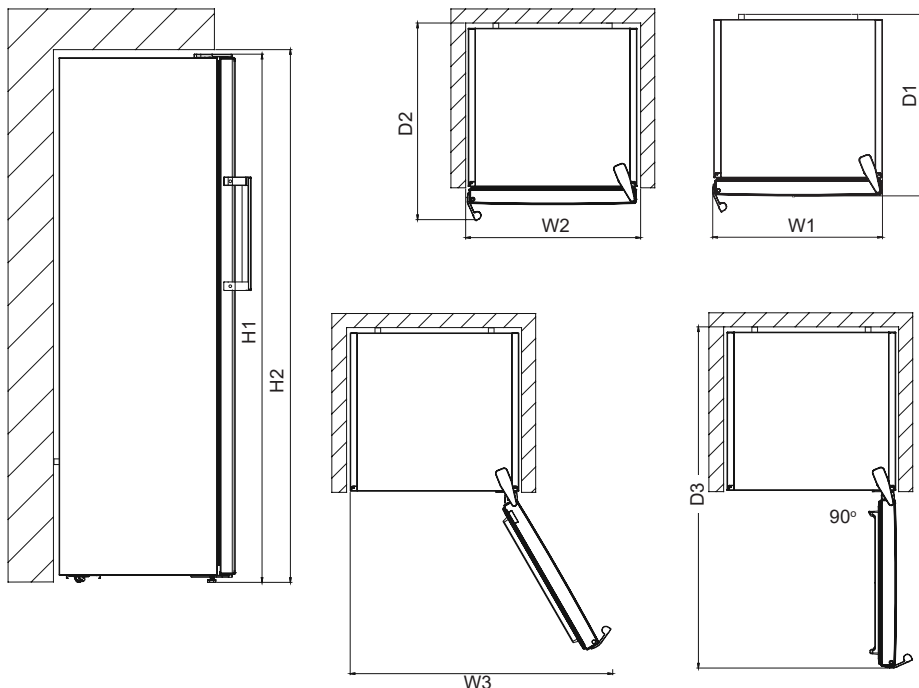


AVVERTENZA!

Rischio di scarica elettrica.

- Riguardo alla/e lampadina/e all'interno di questo prodotto e alle lampadine di ricambio vendute separatamente: Queste lampadine sono progettate per resistere a condizioni fisiche estreme negli apparecchi domestici, quali temperatura, vibrazione, umidità, o sono progettate per segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate all'uso in altre applicazioni e non sono idonee per l'illuminazione di ambienti domestici.

Dimensioni



Dimensioni complessive ¹		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

¹ altezza, larghezza e profondità dell'apparecchio senza la maniglia

Spazio necessario durante l'uso ²		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

² altezza, larghezza e profondità dell'apparecchio inclusa la maniglia, oltre allo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

Spazio complessivo necessario durante l'uso ³		
W3	mm	649
D3	mm	1224

³ altezza, larghezza e profondità dell'apparecchio inclusa la maniglia, oltre allo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura dello sportello fino all'angolo minimo che permette la rimozione di tutta l'apparecchiatura interna

PARTE - 2. FUNZIONI E POSSIBILITA' VARIE

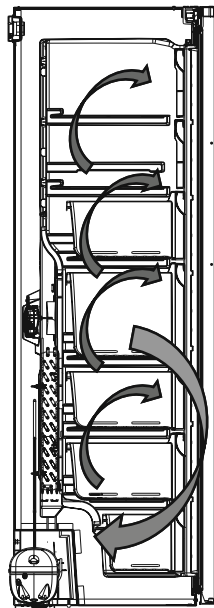
Informazioni sulla tecnologia No-Frost

I freezer No-Frost differiscono dai freezer statici per il principio di funzionamento.

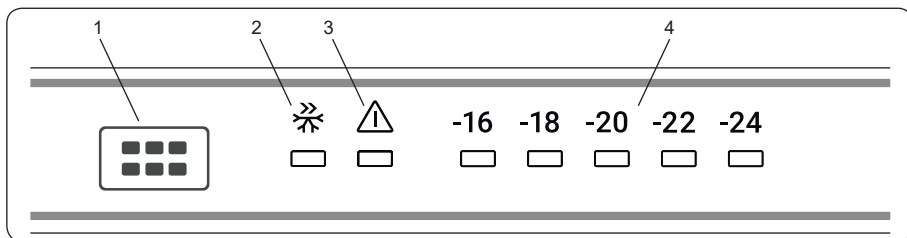
Nei normali freezer, l'umidità che entra nel freezer a causa delle aperture dello sportello e dell'umidità del cibo causa il congelamento nello scomparto freezer. Per scongelare la brina e il ghiaccio nello scomparto congelatore, è necessario spegnere periodicamente il freezer e collocare il cibo che deve restare congelato in un contenitore raffreddato separatamente, quindi rimuovere il ghiaccio accumulatosi nello scomparto freezer.

La situazione è completamente diversa nei freezer No Frost. L'aria secca e fredda viene soffiata nello scomparto freezer in modo omogeneo da diversi punti mediante una ventola. L'aria fredda dispersa omogeneamente tra i ripiani raffredda tutto il cibo equamente e uniformemente, impedendo l'umidità e il congelamento.

Pertanto il freezer No Frost sarà semplice da utilizzare, oltre ad offrire un'ampia capacità e un aspetto elegante.



Display e pannello comandi



1. Temperatura pulsante di impostazione

2. Simbolo di Modalità Super Cooling

3. Allarme ed indicatore

4. Indicatore della temperatura

Pulsante di impostazione temperatura scomparto freezer

Questo pulsante consente di impostare la temperatura del freezer. Per impostare i valori dello scomparto freezer, premere questo pulsante. Utilizzare questo pulsante anche per attivare la modalità SF.

Illuminazione (se disponibile)

Quando l'apparecchio viene collegato all'alimentazione per la prima volta, le luci interne potrebbero accendersi 1 minuto dopo, a causa dei test di apertura.

Spia allarme

In caso di problemi con il freezer, il LED di allarme diventa rosso.

Modalità Super Freezer

Quando deve essere utilizzata?

- Per congelare grosse quantità di alimenti.
- Per congelare alimenti di fast food.
- Per congelare velocemente gli alimenti.
- Per conservare alimenti stagionali a lungo.

Modalità d'uso?

- Premere il pulsante di impostazione della temperatura finché si accende la spia Super Freezing.
- Il led Super Freezing si accende durante questa modalità.
- La quantità massima di alimenti freschi (in chilogrammi) da congelare entro 24 ore è mostrata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Per ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio con capacità massima del freezer, impostare l'apparecchio in modalità SF attiva 24 ore prima di riporre gli alimenti freschi all'interno del freezer.

Durante questa modalità:

Se si preme il pulsante di impostare della temperatura, la modalità sarà annullata e l'impostazione viene ripristinata da -16.

Impostazione della temperatura del freezer

- La temperatura iniziale del display di impostazione è -18°C.
- Premere una volta il pulsante di impostazione del freezer.

- Ogni volta che si preme questo pulsante, l'impostazione della temperatura diminuisce. (-16°C, -18°C, -20°C,... Super Freezing)
- Se si preme il pulsante di impostazione del freezer finché si visualizza il simbolo Super Freezer sul

display di impostazione del freezer e non si preme alcun pulsante entro 3 secondi, Super Freezing lampeggia.

- Se si continua a premere, si riparte dall'ultimo valore.

Impostazione di temperatura raccomandate sulla base della conservazione degli alimenti

Momento dell'impostazione	Valore impostato
Quando si conservano piccole quantità di alimenti	-16°C
Per uso normale	-18°C
Quando si conservano grosse quantità di alimenti	-22°C, -24°C

Avvertenze sulle regolazioni di temperatura

- Non iniziare un'altra regolazione prima di averne completato una.
- Le regolazioni di temperatura devono essere eseguite secondo la frequenza di apertura dello sportello e la quantità di alimenti conservati nel freezer.
- Quando accende per la prima volta l'apparecchio, lasciarlo in funzione per 24 ore in maniera continua per raffreddarlo fino a raggiungere la temperatura corretta.
- Durante questo periodo iniziale di 24 ore, non aprire lo sportello né collocare troppo cibo all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è spento o scollegato, aspettare almeno 5 minuti prima di collegarlo o riavviarlo, per non danneggiare il compressore.
- Il freezer è progettato per funzionare entro specifici intervalli di temperatura ambiente, a seconda della classe climatica indicata nell'etichetta delle informazioni. Non consigliamo il funzionamento del frigorifero al di fuori dai limiti di valore delle temperature.

Questo elettrodomestico è progettato per l'uso ad una temperatura ambiente compresa tra 16°C e 43°C.

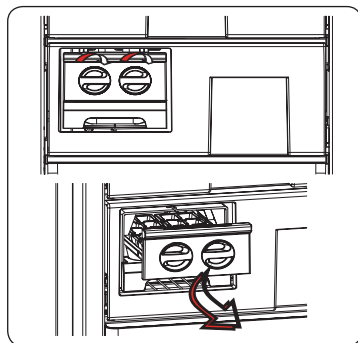
Classe climatica	Significato	Temperatura ambiente
T	Tropicale	Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 43 °C.
ST	Subtropicale	Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 38 °C.
N	Temperato	Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 16 °C e 32 °C.
SN	Temperato esteso	Questo apparecchio refrigerante è destinato all'uso a temperature ambienti comprese tra 10 °C e 32 °C.

Il presente apparecchio è progettato per funzionare in condizioni climatiche difficili (sino a 43° C o 110° F) ed è dotato di tecnologia 'Freezer Shield', che assicura che i cibi congelati nel freezer non si scongeleranno anche se la temperatura ambiente scende sino a -15°C. Pertanto è possibile installare l'apparecchio in una stanza non riscaldata senza doversi preoccupare del deterioramento dei cibi nel freezer. Quando la temperatura ambiente ritorna normale, è possibile continuare a utilizzare l'apparecchio come al solito.

Accessori

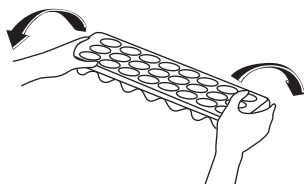
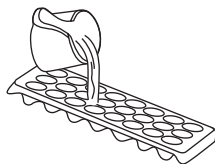
Icematic *(In alcuni modelli)*

- Estrarre il vassoio per la preparazione del ghiaccio.
- Riempire il tubo di acqua.
- Mettere il vassoio per la preparazione del ghiaccio in posizione originale.
- Quando i cubetti di ghiaccio sono pronti, ruotare la leva per far cadere i cubetti nell'apposito contenitore.



Vassoio per il ghiaccio *(In alcuni modelli)*

- Riempire il vassoio di acqua ed inserirlo nello scomparto freezer.
- Una volta che l'acqua si è trasformata in ghiaccio, è possibile agire sul vassoio come sotto indicato per far fuoriuscire i cubetti.



Le descrizioni nelle immagini e nel testo della sezione potrebbero variare in base al modello di frigorifero.

PARTE - 3. COLLOCAZIONE DEI CIBI

- Lo scomparto congelatore è contrassegnato con **✳ *****
- Lo scomparto freezer viene utilizzato per congelare cibi freschi, per conservare cibi congelati per il periodo di tempo indicato sull'imballaggio e per produrre cubetti di ghiaccio.
- Non mettere alimenti freschi e caldi vicino ad alimenti congelati poiché essi possono scongelare quelli congelati.
- Quando si congelano cibi freschi (cioè carne, pesce e carne tritata), dividerli in parti che si utilizzeranno in una singola porzione.
- Per conservare cibi congelati, le istruzioni mostrate sulle confezioni degli alimenti congelati devono essere sempre rispettate con attenzione. Se non sono fornite informazioni, gli alimenti non devono essere conservati per più di 3 mesi dalla data di acquisto.
- **Carico massimo:** se si desidera conservare grandi quantità di cibo e utilizzare la capacità netta massima del freezer, si possono rimuovere tutti i cassetti scorrevoli, ma è necessario mantenere le alette del ripiano superiore. Grazie a questo, si possono conservare oggetti voluminosi direttamente sui ripiani.
- Quando si acquistano alimenti congelati assicurarsi che siano stati congelati a temperature idonee e che gli imballaggi siano intatti.
- Gli alimenti congelati devono essere trasportati in contenitori appropriati per conservare la qualità degli alimenti e devono essere riposizionati sulle superfici di congelamento dell'unità nel più breve tempo possibile.
- Se una confezione di alimenti congelati mostra segni di umidità ed appare gonfia in modo anomalo, è probabile che sia stata conservata in precedenza a temperatura inadatta e che il contenuto si sia deteriorato.
- La durata di conservazione degli alimenti congelati dipende da temperatura ambiente, impostazione termostato, frequenza di apertura dello sportello, tipo di alimento e durata del trasporto del prodotto dal negozio a casa. Rispettare sempre le istruzioni stampate sulla confezione e non superare mai la durata di conservazione massima indicata.

Se si desidera utilizzare la capacità massima del freezer:

- Durante il congelamento di cibi freschi, la quantità massima di alimenti (in kg) che può essere congelata entro 24 ore è mostrata sull'etichetta dell'apparecchio (il frigorifero ha la capacità di congelare 25 kg a una temperatura ambiente di 25°C)
- Per prestazioni ottimali dell'apparecchio nel raggiungere la capacità massima di congelamento, attivare la modalità Super Freeze (SF) 24 ore prima di porre alimenti freschi nel freezer.
- Dopo aver posto cibi freschi nel freezer, 24 ore sono solitamente sufficienti per il congelamento. La modalità "Super Freeze" sarà disattivata automaticamente dopo 2-3 giorni per risparmiare energia.

Se si desidera congelare una piccola quantità di alimenti (sino a 3 kg) nel freezer:

- Posizionare gli alimenti senza toccare gli alimenti già congelati e attivare la modalità "Fast Freezing". Si possono mettere gli alimenti vicino ad altri cibi congelati dopo che sono stati congelati completamente (dopo minimo 24 ore).
- Non ricongelare i cibi congelati dopo lo scongelamento. Ciò potrebbe causare danni alla salute, come l'intossicazione alimentare.
- Lasciare raffreddare completamente i cibi caldi prima di posizionarli nel freezer.

- Quando si acquistano alimenti congelati assicurarsi che siano stati congelati a temperature idonee e che gli imballaggi siano intatti.
- Il sapore di alcune spezie nei cibi congelati (anice, basilico, crescione, aceto, spezie, ginger, aglio, cipolla, mostarda, timo, maggiorana, pepe nero, ecc.) varia e diviene più forte se i cibi vengono conservati per molto tempo. Pertanto, nel cibo congelato vanno aggiunte piccole quantità di spezie dopo aver scongelato il cibo.
- Il periodo di conservazione del cibo varia in base all'olio usato. I tipi di olio appropriati sono margarina, grasso di vitello, olio d'oliva e burro, mentre gli oli sconsigliati sono l'olio di arachidi e il grasso di maiale.
- Il cibo in forma liquida va congelato in contenitori di plastica e gli altri cibi vanno congelati in fogli o sacchetti di plastica.

Prodotti giornalieri e dolci		Procedimento	Durata di conservazione (mesi)	Condizioni di conservazione
Latte in confezione (omogeneizzato)		Nella propria confezione	2 - 3	Homogenised Milk only
Formaggio (eccetto i formaggi bianchi)		Affettati	6 - 8	They may be left in their original packages for short time storage. They should also be wrapped in plastic folio for long term storage.
Burro, margarina		Nella propria confezione	6	
Uova (*)	Bianco d'uovo		10 - 12	30 gr, pari a un tuorlo.
	Uovo (bianco e tuorlo)	Mescolare bene, aggiungere sale o zucchero per evitare che secchino	10	50 gr, pari a un tuorlo.
	Tuorlo d'uovo	Mescolare bene, aggiungere sale o zucchero per evitare che secchino	8 - 10	20 gr, pari a un tuorlo.

In un contenitore chiuso



(*) Non congelare nella propria confezione. Il bianco e il tuorlo dell'uovo vanno congelati separatamente o ben mescolati.

Pesce e carne	Procedimento	Durata conservazione (mesi)	Periodo di scongelamento a temperatura ambiente -ore-
Bistecca	Confezionata in porzioni appropriate	6-10	1-2
Agnello	Confezionata in porzioni appropriate	6-8	1-2
Vitello	Confezionata in porzioni appropriate	6-10	1-2
Spezzatino di vitello	In piccoli pezzi	6-10	1-2
Carne ovina	In pezzi	4-8	2-3
Carne macinata	In porzioni appropriate, confezionata senza condimento	1-3	2-3
Frattaglie (pezzi)	In pezzi	1-3	1-2
Salsiccia/salami	Va confezionata anche se rivestita.		Fino allo scongelamento
Pollo e tacchino	Confezionata in porzioni appropriate	7-8	10-12
Oca/ Anatra	Confezionata in porzioni appropriate	4-8	10
Cervo – Coniglio - Cinghiale	Porzioni di 2,5 kg senza ossa	9-12	10-12
Pesci d'acqua dolce (Trotta, Carpa, Salmone, Pesce gatto)	Lavare e asciugare all'interno, le dimensioni e la testa devono essere tagliate ove necessario.	2	Fino a quando è ben scongelato
Pesce bianco (spigola, rombo, sogliola)		4-8	Fino a quando è ben scongelato
Pesce grasso (sgombro, pesce azzurro, acciughe)		2-4	Fino a quando è ben scongelato
Crostacei	Pulito e inserito in sacchetti	4-6	Fino a quando è ben scongelato
Caviale	Nella confezione all'interno di un contenitore di plastica o alluminio	2-3	Fino a quando è ben scongelato
Lumache	In acqua salata, all'interno di un contenitore di plastica o alluminio	3	Fino a quando è ben scongelato




Nota: i cibi congelati, quando scongelati, devono essere scongelati come i cibi freschi. Se non vengono cucinati dopo essere scongelati NON vanno più congelati.


Frutta e verdura	Procedimento	Durata conservazione (mesi)	Periodo di scongelamento a temperatura ambiente -ore-
Cavolfiore	Rimuovere le foglie, dividere il cuore in varie parti e metterlo a mollo in acqua con un po' di limone.	10 - 12	Può essere usato congelato
Fagiolini, fagiolini lessi	Lavare e tagliare a pezzetti	10 - 13	Può essere usato congelato
Piselli	Sgusciare e lavare	12	Può essere usato congelato
Funghi e asparagi	Lavare e tagliare a pezzetti	6 - 9	Può essere usato congelato
Cavolo	In modo decorativo	6 - 8	2
Melanzane	Tagliare a pezzetti di 2cm dopo il lavaggio	10 - 12	Separare a gruppetti
Mais	Pulire e confezionare con la buccia o il nocciolo	12	Può essere usato congelato
Carote	Pulire e tagliare a listelle	12	Può essere usato congelato
Pepe	Rimuovere lo stelo, dividere in due e separare i semi	8 - 10	Può essere usato congelato
Spinaci	Lavati	6 - 9	2
Mele e pere	Sbucciare	8 - 10	(In freezer) 5
Albicocche e pesche	Dividere a metà e rimuovere il nocciolo	4 - 6	(In freezer) 4
Fragole e frutti di bosco	Lavare e pulire	8 - 12	2
Frutta cotta	In un contenitore con il 10% di zucchero	12	4
Susine, ciliegie, amarene	Lavare e rimuovere i torsoli	8 - 12	5 - 7

	Durata di conservazione (mesi)	Periodo di scongelamento a temperatura ambiente (ore)	Durata di scongelamento in forno (minuti)
Pane	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscotti	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Focacce	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Crostata	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pasta sfoglia	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

PARTE - 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

 • Verificare di scollegare il congelatore prima di iniziare a pulirlo.

 • Non lavare il frigo con acqua abbondante.

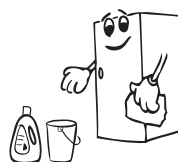
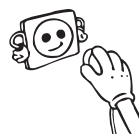
 • È possibile lavare le pareti interne ed esterne dell'elettrodomestico con un tessuto morbido o con una spugna servendosi di acqua tiepida e saponata.

 • Rimuovere singolarmente le parti e pulire con acqua e detergente. Non lavare in lavastoviglie.

• Non usare mai materiale infiammabile, esplosivo o corrosivo come ad esempio diluente, gas e acido per la pulizia.

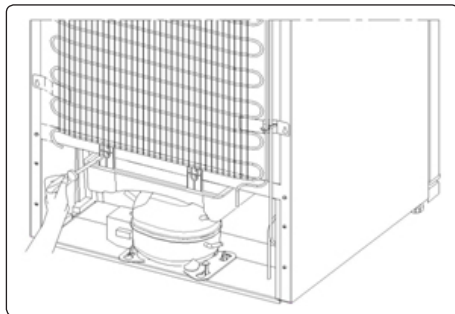
• Il condensatore dovrebbe essere pulito con una scopa almeno una volta all'anno per risparmiare energia e garantire la funzionalità.

 **Verificare che il frigorifero sia scollegato in fase di pulizia.**



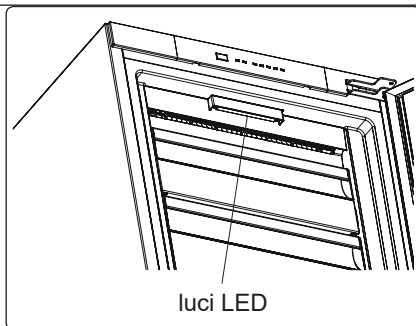
Per scongelare

Il frigorifero si sbrina automaticamente. L'acqua prodotta dallo sbrinamento scorre verso il contenitore di evaporazione attraverso il canale di raccolta dell'acqua e si vaporizza.



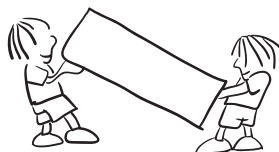
Sostituzione delle luci LED

Se il frigorifero è dotato di luci LED, contattare l'help desk poiché devono essere sostituite solo da personale autorizzato.



PARTE - 5. TRASPORTO E RIPOSIZIONAMENTO

- La confezione originale con l'imballaggio dovrebbero essere conservate per poter essere trasportate in futuro (opzionale).
- Far aderire il frigo ad un imballo spesso, fasce o grosse corde e seguire le istruzioni per il trasporto riportate sulla confezione per i trasporti successivi.
- Estrarre le parti amovibili (cassetti.) oppure fissarle nel frigorifero per proteggerle dagli urti servendosi di elastici in fase di riposizionamento e trasporto.



Mettere il frigorifero in posizione eretta.


Riposizionamento della porta

- Non è possibile modificare la direzione di aperture dello sportello del congelatore se le maniglie sul frigorifero sono installata dalla superficie anteriore della porta.
- È possibile modificare la direzione di apertura dello sportello nei modelli senza maniglie e nei modelli con maniglie montate sui lati.
- Nel caso in cui la direzione di apertura della porta del frigorifero possa essere modificata, contattare l'Assistenza Autorizzata più vicina per far modificare la direzione di apertura.

PARTE - 6. PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA

Controllare le avvertenze;

Il congelatore avverte se la temperatura del congelatore sono a livelli non adeguati o quando nell'elettrodomestico si verifica un problema. Queste avvertenze compaiono sul display indicatore.

Il LED della spia dell'allarme si accende	TIPO ERRORE	PERCHÉ	COSA FARE
	"Avvertenza di guasto"	Uno o più componenti non funzionano o si è verificato un guasto nel processo di refrigerazione	Verificare se la porta è aperta o chiusa. Se la porta non è aperta, chiamare l'assistenza entro il più breve tempo possibile.

Se il freezer non funziona correttamente, potrebbe essere un problema non importante, pertanto controllare quanto segue, prima di chiamare un elettricista, per risparmiare tempo e denaro.

Cose da fare se l'apparecchio non funziona;

Controllare quanto segue:

- Non c'è alimentazione,
- L'interruttore generale in casa è scollegato,
- La presa non è sufficiente. Per verificare, inserire un altro apparecchio di cui si è certi del corretto funzionamento nella stessa presa.

Cose da fare se l'apparecchio funziona male;

Controllare quanto segue:

- L'elettrodomestico non sia stato sovraccaricato,
- Temperatura del freezer impostata a -16.
- Gli sportelli siano chiusi perfettamente.
- Non ci sia polvere sul condensatore,
- Ci sia spazio sufficiente alle parete posteriore e laterali.

Se il freezer è troppo rumoroso;

Rumori normali

Rumore di rottura (rottura ghiaccio):

- Durante lo sbrinamento automatico.
- Quando l'elettrodomestico è freddo o caldo (a causa dell'espansione del materiale dell'elettrodomestico).

Rottura breve: Percepito quando il termostato accende/spegne il compressore.

Rumore compressore: Normale rumore del motore. Questo rumore indica che il compressore funziona normalmente. Il compressore potrebbe causare più rumore per un breve tempo quando è attivato.

Rumore di bolle e schizzi: Questo rumore è causato dal flusso del refrigerante nei tubi del sistema.

Rumore di flusso d'acqua: Rumore normale di flusso dell'acqua che defluisce nel contenitore di evaporazione durante il decongelamento. Questo rumore può essere percepito durante lo sbrinamento.

Rumore di soffio d'aria: Normale rumore della ventola. Questo rumore può essere percepito nei freezer No Frost durante il normale funzionamento del sistema in seguito alla circolazione dell'aria.

Se i bordi dell'alloggiamento del freezer con cui entra in contatto la guarnizione dello sportello sono caldi.

Soprattutto in estate (caldo), le superfici con cui la guarnizione entra in contatto possono diventare più calde durante il funzionamento del compressore: ciò è normale.

Se all'interno del freezer si accumula umidità.

- Tutto il cibo è confezionato correttamente? I contenitori sono asciutti prima di essere collocati nel freezer?
- Lo sportello del freezer viene aperto spesso? L'umidità della camera entra nel freezer quando gli sportelli sono aperti. L'umidità si accumula più rapidamente quando si aprono gli sportelli più frequentemente, specialmente se l'umidità della camera è elevata.

Se gli sportelli non sono aperti e chiusi correttamente;

- Le confezioni di cibo impediscono la chiusura dello sportello?
- I cassetti sono posizionati correttamente?
- Le giunture dello sportello sono rotte o usurate?
- Il freezer è situato su una superficie piana?

Raccomandazioni

- Per fermare completamente l'apparecchio, scollegare dalla presa elettrica (per la pulizia e quando lo sportello viene lasciato aperto)

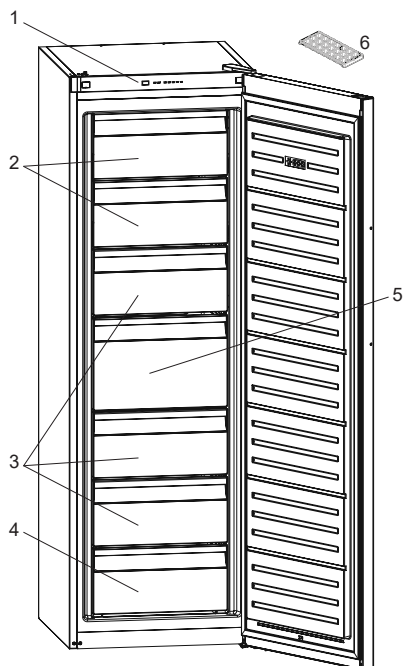
NOTE IMPORTANTI:

- In caso di interruzione di corrente, per impedire qualsiasi danno al compressore raccomandiamo di scollegare il freezer. L'apparecchio si avvia dopo 5 minuti, non c'è niente di cui preoccuparsi.
- Se l'apparecchio non è utilizzato per lungo tempo (ad esempio durante le vacanze), scollegarlo. Pulire il freezer secondo il Capitolo 4 e lasciare lo sportello aperto per prevenire umidità e cattivi odori.
- Se il problema persiste dopo aver seguito tutte le istruzioni sopra, consultare l'assistenza autorizzata più vicina.
- Il dispositivo acquistato è stato pensato per essere usato a casa, quindi potrà essere usato solo a casa e per gli usi previsti. Non è progettato per scopi industriali o commerciali. Nel caso in cui il consumatore usi il dispositivo in modo non conforme a queste indicazioni, sottolineiamo che il produttore e il rivenditore non saranno responsabili di eventuali riparazioni e danni durante il periodo di garanzia.
- Il ciclo di vita del dispositivo, dichiarato e indicato dal Dipartimento dell'Industria è di 10 anni (le componenti necessarie per un corretto funzionamento del dispositivo).

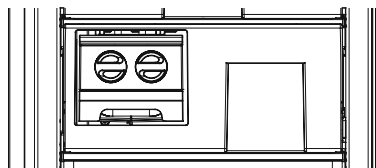
Consigli per il risparmio energetico

- Non installare il dispositivo vicino a dispositivi che producono calore. Ad esempio cucina, forno, lavastoviglie o radiatore. Posizionare il dispositivo nella parte più fresca della stanza.
- Sistemare l'apparecchiatura in un ambiente fresco e ben ventilato.
- Lasciar sempre raffreddare il cibo prima di inserirlo nel congelatore.
- Cercare di non tenere aperte le porte del frigorifero per periodi lunghi o di non aprirle troppo frequentemente in quanto l'aria calda che entra all'interno del comparto causa l'avvio troppo frequente del compressore
- Verificare la presenza di ostruzioni che potrebbero impedire la chiusura della porta.
- Coprire gli alimenti prima di collocarli nel congelatore. In questo modo si ridurrà la formazione di umidità all'interno dell'unità.
- Consultare la sezione "impostazioni temperatura" per le impostazioni di temperatura consigliate.
- Evitare di ostruire le aperture di ventilazione. In caso di ostruzione il congelatore rimane in funzione più a lungo e consuma più energia.
- Tenere pieno il congelatore.
- Mettere a livello il congelatore di modo che le porte si chiudano perfettamente.
- Pulire di tanto in tanto la parte posteriore del dispositivo con un aspirapolvere o una spazzola per evitare consumi di corrente eccessivi.
- Le guarnizioni della porta devono essere pulite e flessibili. **In caso di usura, se la guarnizione è amovibile sostituire la guarnizione. Nel caso in cui non sia amovibile, è necessario sostituire la porta.**
- **La funzione impostazione default / modalità eco preserva gli alimenti congelati consentendo di risparmiare energia.**
- **Scomparto alimenti congelati (congelatore): La configurazione interna dell'apparecchio è quella che garantisce l'impiego maggiormente efficiente dell'energia.**
- **Non rimuovere gli accumulatori di freddo dal cestello del congelatore (se presenti).**

PARTE - 7. PARTI DELL'APPARECCHIO E SCOMPARTI



1. DISPLAY E PANNELLO COMANDI
2. ALETTE FREEZER
3. CASSETTI FREEZER
4. CASSETTO INFERIORE FREEZER
5. CASSETTO GRANDE FREEZER
6. VASSOIO GHIACCIO / ICE MATIC *



In alcuni modelli è presente un ripiano con Icematic nel cestello superiore.

Questa presentazione ha il solo scopo informativo sulle parti dell'elettrodomestico.
Le parti possono variare a seconda del modello di elettrodomestico.

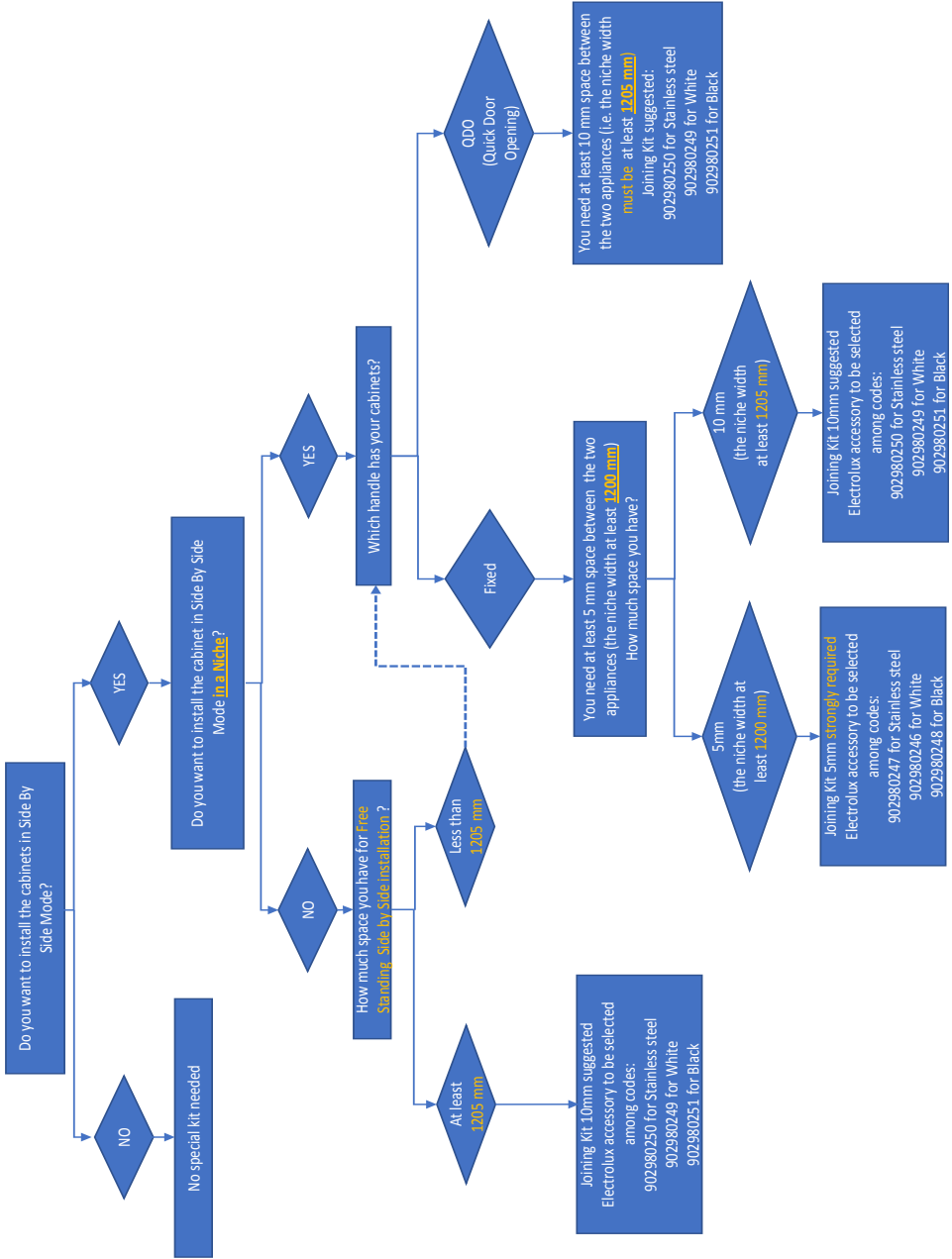
SEZIONE 8. DATI TECNICI

Le informazioni tecniche si trovano nella targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio e sull'etichetta energetica.

Si raccomanda di conservare l'etichetta energetica per riferimento futuro unitamente al manuale utente e a tutti gli altri documenti in dotazione con questo apparecchio.

SEZIONE 9. INFORMAZIONI SUGLI ISTITUTI DI TEST

L'installazione e la preparazione dell'apparecchio per la verifica EcoDesign devono essere conformi allo standard EN 62552. I requisiti di ventilazione, le dimensioni di incasso e i giochi posteriori minimi devono essere indicati in questo Manuale utente all'interno della SEZIONE 1. Per qualsiasi altra informazione aggiuntiva, inclusi i piani di carico, contattare il produttore.



Servicestellen	Points de service	Servizio dopo vendita	Point of service
-----------------------	--------------------------	------------------------------	-------------------------

5506 Mägenwil/Zürich
Industriestr. 10

9008 St. Gallen
Langgasse 10

4133 Pratteln
Schlossstrasse 1

6010 Kriens
Am Mattenhof 4A/B

7000 Chur
Comercialstrasse 19

3018 Bern
Morgenstrasse 131

1028 Prévèrenge
Le Trési 6

6928 Manno
Via Violino 11



Ersatzteilverkauf / Point de vente de rechange / Vendita pezzi di ricambio / spare parts service

5506 Mägenwil, Industriestrasse 10, Tel. 0848 848 111

Fachberatung, Verkauf/Demonstration, Vente/Consulente (cucina), Vendita/consulting, sales

8048 Zürich, Badenerstrasse 587, Tel. 044 405 81 11

Garantie	Für jedes Produkt gewähren wir ab Verkauf bzw. Lieferdatum an den Endverbraucher eine Garantie von 2 Jahren. (Ausweis durch Garantieschein, Faktura oder Verkaufsbeleg). Die Garantieleistung umfasst die Kosten für Material, Arbeits- und Reisezeit.
-----------------	--

Die Garantieleistung entfällt bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und Betriebsvorschriften, unsachgerechter Installation, sowie bei Beschädigung durch äussere Einflüsse, höhere Gewalt, Eingriffe Dritter und Verwendung von Nicht-Original Teilen.

Garantie	Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un justificatif d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange.
-----------------	---

Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

Garanzia	Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale.
-----------------	---

Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

Warranty	For each product we provide a two-year guarantee from the date of purchase or delivery to the consumer (with a guarantee certificate, invoice or sales receipt serving as proof). The guarantee covers the costs of materials, labour and travel.
-----------------	---

The guarantee will lapse if the operating instructions and conditions of use are not adhered to, if the product is incorrectly installed, or in the event of damage caused by external influences, force majeure, intervention by third parties or the use of non-genuine components.

www.aeg.com/shop



CE